Evropski parlament
2019-2024

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2022/0155(COD)

30.5.2023

PREDLOGI SPREMEMB
954–1332

Osnutek poročila
Javier Zarzalejos
(PE746.811v01-00)

Določitev pravil za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej

Predlog uredbe
(COM(2022)0209 – C9-0174/2022 – 2022/0155(COD))

Predlog spremembe 954
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, ***pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni*** organ ***pa tako odredbo*** izda, če meni, da sta izpolnjena naslednja pogoja:	Usklajevalni organ v državi sedeža ***na podlagi utemeljene obrazložitve*** zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, ***ki jo pristojni pravosodni*** organ izda, če meni, da sta izpolnjena naslednja pogoja:

Or. en

Predlog spremembe 955
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstajajo dokazi o znatnem tveganju uporabe storitve za namene spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 956
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstajajo dokazi o znatnem tveganju uporabe storitve za namene spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 957
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstajajo dokazi o ***znatnem*** tveganju ***uporabe storitve*** za namene spolne zlorabe otrok na spletu ***v smislu odstavkov 5***, ***6 in 7, kot je ustrezno;***	(a) obstajajo ***jasni*** dokazi o ***sistemskem*** tveganju***, da se storitev uporablja*** za namene spolne zlorabe otrok na spletu,

Or. en

Predlog spremembe 958
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstajajo dokazi ***o znatnem tveganju uporabe storitve*** za namene spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;	(a) obstajajo dokazi***, ki pomenijo utemeljen sum, da eden ali več osumljencev uporablja storitev*** za namene ***širjenja ali prejemanja posnetkov*** spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;

Or. en

Predlog spremembe 959
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstajajo dokazi ***o znatnem***	(a) obstajajo ***konkretni*** dokazi***, ki***

tveganju uporabe storitve za namene spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;	***kažejo na utemeljen sum, da se posamezni računi ali skupine računov uporabljajo*** za namene spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;

Or. en

Predlog spremembe 960
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstajajo dokazi ***o znatnem tveganju uporabe storitve*** za namene spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;	(a) obstajajo ***konkretni*** dokazi***, ki pomenijo utemeljen sum, da se posamezni računi ali skupine računov uporabljajo*** za namene spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;

Or. en

Predlog spremembe 961
Charlie Weimers, Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstajajo dokazi o ***znatnem tveganju uporabe*** storitve za namene spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;	(a) obstajajo dokazi o ***uporabi*** storitve za namene spolne zlorabe otrok na spletu v smislu odstavkov 5, 6 in 7, kot je ustrezno;

Or. en

Predlog spremembe 962

Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) dejanske ali morebitne posledice za pravice in zakonite interese vseh zadevnih strani, vključno z možnostjo, da se z ukrepi ne spoštuje temeljnih pravic, določenih v Listini;

Or. en

Predlog spremembe 963
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) razlogi za izdajo odredbe o zaznavanju prevladajo nad negativnimi posledicami za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani, zlasti ob upoštevanju potrebe po zagotovitvi pravičnega ravnovesja med temeljnimi pravicami navedenih strani.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 964
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) razlogi za izdajo odredbe o zaznavanju prevladajo nad negativnimi posledicami za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani, zlasti ob	***črtano***

upoštevanju potrebe po zagotovitvi pravičnega ravnovesja med temeljnimi pravicami navedenih strani.

Or. en

Predlog spremembe 965
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***razlogi za izdajo*** odredbe o zaznavanju ***prevladajo*** nad negativnimi posledicami za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani, zlasti ob upoštevanju potrebe po zagotovitvi pravičnega ravnovesja med temeljnimi pravicami navedenih strani.	(b) ***izdaja*** odredbe o zaznavanju ***je potrebna in sorazmerna ter prevlada*** nad negativnimi posledicami za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani, zlasti ob upoštevanju potrebe po zagotovitvi pravičnega ravnovesja med temeljnimi pravicami navedenih strani.

Or. en

Predlog spremembe 966
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) razlogi za izdajo ***odredbe*** o zaznavanju prevladajo nad negativnimi posledicami za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani, zlasti ob upoštevanju potrebe po zagotovitvi pravičnega ravnovesja med temeljnimi pravicami navedenih strani.	(b) razlogi za izdajo ***naloga*** o zaznavanju prevladajo nad negativnimi posledicami za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani, zlasti ob upoštevanju potrebe po zagotovitvi pravičnega ravnovesja med temeljnimi pravicami navedenih strani.

Or. en

Predlog spremembe 967
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) ponudnik ni sprejel vseh razumnih in sorazmernih blažilnih ukrepov v smislu člena 4, da bi preprečil in zmanjšal tveganje uporabe storitve za namene spolne zlorabe otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 968
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) Nalog za zaznavanje ne vpliva na varnost in zaupnost komunikacij na splošno.

Or. en

Predlog spremembe 969
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) odredba o zaznavanju ne vpliva na varnost in zaupnost komunikacij na splošno;

Or. en

Predlog spremembe 970
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bb) nalog o zaznavanju ne vpliva na tehnologijo, ki se uporablja za zaščito komunikacije, kot je kakršno koli šifriranje, ali jo ogroža.

Or. en

Predlog spremembe 971
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bb) odredba o zaznavanju ne vpliva na tehnologijo, ki se uporablja za zaščito komunikacije, kot je kakršno koli šifriranje, ali jo ogroža;

Or. en

Predlog spremembe 972
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bc) vsi ukrepi iz členov 3, 4 in 5 so bili izčrpani.

Or. en

Obrazložitev

Cilj tega predloga spremembe je poskrbeti, da bodo za postopek izdaje odredbe o zaznavanju veljali ustrezni in izvedljivi zaščitni ukrepi ter da ne bodo ogrožali komunikacij uporabnikov ali tehnologije ponudnikov. Natančneje to pomeni, da se odredba izda le, če ne vpliva na varnost in zaupnost komunikacij.

Predlog spremembe 973
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bd) Ničesar v odredbi ni mogoče razlagati tako, da od ponudnika zahteva, naj oslabi ali prekine šifriranje, varovanje ali druga sredstva za zaščito zaupnosti komunikacij, platforme ali storitve ponudnika, se jim izogne ali jih kako drugače ogrozi ali omeji oziroma da ga spodbuja k temu.

Or. en

Predlog spremembe 974
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pri ocenjevanju, ali so izpolnjeni pogoji iz prvega pododstavka, se upoštevajo vsa pomembna dejstva in okoliščine obravnavane zadeve, zlasti:	***črtano***
(a) opravljena ali posodobljena ocena tveganja in vsi ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik sprejel v skladu s členoma 3 in 4, vključno z vsemi	

ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki so bili uvedeni, pregledani, ukinjeni ali razširjeni v skladu s členom 5(4), kjer je primerno;

(b) vse dodatne informacije, pridobljene v skladu z odstavkom 2, ali katere koli druge pomembne informacije, ki so na voljo, zlasti v zvezi z uporabo, zasnovo in delovanjem storitve, ponudnikovimi finančnimi in tehnološkimi zmogljivostmi in velikostjo ter morebitnimi posledicami ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju, za vse druge prizadete strani;

(c) ponudnikova stališča in izvedbeni načrt, predložena v skladu z odstavkom 3;

(d) mnenji Centra EU in organa za varstvo podatkov, predloženi v skladu z odstavkom 3.

Or. en

Predlog spremembe 975
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pri ocenjevanju, ali so izpolnjeni pogoji iz prvega pododstavka, se upoštevajo vsa pomembna dejstva in okoliščine obravnavane zadeve, zlasti:	***črtano***
(a) opravljena ali posodobljena ocena tveganja in vsi ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik sprejel v skladu s členoma 3 in 4, vključno z vsemi ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki so bili uvedeni, pregledani, ukinjeni ali razširjeni v skladu s členom 5(4), kjer je primerno;	
(b) vse dodatne informacije, pridobljene v skladu z odstavkom 2, ali katere koli druge pomembne informacije, ki so na	

voljo, zlasti v zvezi z uporabo, zasnovo in delovanjem storitve, ponudnikovimi finančnimi in tehnološkimi zmogljivostmi in velikostjo ter morebitnimi posledicami ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju, za vse druge prizadete strani;

(c) ponudnikova stališča in izvedbeni načrt, predložena v skladu z odstavkom 3;

(d) mnenji Centra EU in organa za varstvo podatkov, predloženi v skladu z odstavkom 3.

Or. en

Predlog spremembe 976
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pri ocenjevanju, ali so izpolnjeni pogoji iz prvega pododstavka, se upoštevajo vsa pomembna dejstva in okoliščine obravnavane zadeve, zlasti:	***črtano***
(a) opravljena ali posodobljena ocena tveganja in vsi ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik sprejel v skladu s členoma 3 in 4, vključno z vsemi ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki so bili uvedeni, pregledani, ukinjeni ali razširjeni v skladu s členom 5(4), kjer je primerno;	
(b) vse dodatne informacije, pridobljene v skladu z odstavkom 2, ali katere koli druge pomembne informacije, ki so na voljo, zlasti v zvezi z uporabo, zasnovo in delovanjem storitve, ponudnikovimi finančnimi in tehnološkimi zmogljivostmi in velikostjo ter morebitnimi posledicami ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju, za vse druge prizadete strani;	

(c) ponudnikova stališča in izvedbeni načrt, predložena v skladu z odstavkom 3;

(d) mnenji Centra EU in organa za varstvo podatkov, predloženi v skladu z odstavkom 3.

Or. en

Predlog spremembe 977
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-a) razpoložljivost informacij za ustrezen opis posebnega namena in področja uporabe odredbe, vključno s pravno podlago za sum;

Or. en

Predlog spremembe 978
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) opravljena ali posodobljena ocena tveganja in vsi ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik sprejel v skladu s členoma 3 in 4, vključno z vsemi ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki so bili uvedeni, pregledani, ukinjeni ali razširjeni v skladu s členom 5(4), kjer je primerno;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 979

Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) ali bi tožilstvo ali sodnik imel dovolj informacij za izdajo naloga z navodili, ki opisujejo posebni namen in področje uporabe v zvezi s predvidenimi tehnologijami za izvršitev naloga, vključno s podlago, na kateri so zadevni posamezniki osumljeni v smislu prava Unije ali nacionalnega prava;

Or. en

Predlog spremembe 980
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) vse dodatne informacije, pridobljene v skladu z odstavkom 2, ali katere koli druge pomembne informacije, ki so na voljo, zlasti v zvezi z uporabo, zasnovo in delovanjem storitve, ponudnikovimi finančnimi in tehnološkimi zmogljivostmi in velikostjo ter morebitnimi posledicami ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju, za vse druge prizadete strani;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 981
Tiemo Wölken, René Repasi

v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) vse dodatne informacije, pridobljene v skladu z odstavkom 2, ali katere koli druge pomembne informacije, ki so na voljo, zlasti v zvezi z uporabo, zasnovo in delovanjem storitve, ponudnikovimi finančnimi in tehnološkimi zmogljivostmi in velikostjo ter morebitnimi posledicami ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev ***odredbe*** o zaznavanju, za vse druge prizadete strani;	(b) vse dodatne informacije, pridobljene v skladu z odstavkom 2, ali katere koli druge pomembne informacije, ki so na voljo, zlasti v zvezi z uporabo, zasnovo in delovanjem storitve, ponudnikovimi finančnimi in tehnološkimi zmogljivostmi in velikostjo ter morebitnimi posledicami ukrepov, ki jih je treba sprejeti za izvršitev ***naloga*** o zaznavanju, za vse druge prizadete strani;

Or. en

Predlog spremembe 982
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ponudnikova stališča in izvedbeni načrt, predložena v skladu z odstavkom 3;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 983
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ponudnikova stališča in izvedbeni načrt, predložena v skladu z odstavkom 3;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 984
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ponudnikova stališča in izvedbeni načrt, predložena v skladu z odstavkom 3;	(c) ponudnikova stališča***, vključno o tehnični izvedljivosti,*** in izvedbeni načrt, predložena v skladu z odstavkom 3;

Or. en

Predlog spremembe 985
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) mnenji Centra EU in organa za varstvo podatkov, predloženi v skladu z odstavkom 3.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 986
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(d) ***mnenji Centra EU in*** organa za varstvo podatkov, ***predloženi*** v skladu z odstavkom 3.	(d) ***mnenje*** organa za varstvo podatkov, ***predloženo*** v skladu z odstavkom 3***, in, kadar je primerno, mnenje usklajevalnega organa, izdano v skladu s členom 5(4b)***.

Or. en

Predlog spremembe 987
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***mnenji Centra EU in*** organa za varstvo podatkov, ***predloženi*** v skladu z odstavkom 3.	(d) ***mnenje*** organa za varstvo podatkov, ***predloženo*** v skladu z odstavkom 3.

Or. en

Predlog spremembe 988
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kar zadeva drugi pododstavek, točka (d), zadevni usklajevalni organ v primeru pomembnega odstopanja od mnenja Centra EU o tem obvesti Center EU in Komisijo, pri čemer navede točke, v katerih je odstopal, in razloge za tako odstopanje.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 989
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kar zadeva drugi pododstavek, točka (d), zadevni usklajevalni organ v primeru pomembnega odstopanja od mnenja Centra EU o tem obvesti Center EU in Komisijo, pri čemer navede točke, v katerih je odstopal, in razloge za tako odstopanje.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 990
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kar zadeva drugi pododstavek, točka (d), zadevni usklajevalni organ v primeru pomembnega odstopanja od mnenja ***Centra EU*** o tem obvesti ***Center EU in Komisijo, pri čemer*** navede točke, v katerih je odstopal, ***in*** razloge za tako odstopanje.	Kar zadeva drugi pododstavek, točka (d), zadevni usklajevalni organ v primeru pomembnega odstopanja od mnenja ***organa za varstvo podatkov tega*** o tem obvesti ***in pri tem*** navede točke, v katerih je odstopal, ***ter*** razloge za tako odstopanje.

Or. en

Predlog spremembe 991
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kar zadeva drugi pododstavek, točka (d), zadevni usklajevalni organ v primeru pomembnega odstopanja od mnenja ***Centra EU*** o tem obvesti ***Center EU*** in Komisijo***, pri čemer*** navede točke, v katerih je odstopal, ***in*** razloge za tako odstopanje.	Zadevni usklajevalni organ v primeru pomembnega odstopanja od mnenja ***organov za varstvo podatkov*** o tem obvesti ***organe za varstvo podatkov*** in Komisijo ***in pri tem*** navede točke, v katerih je odstopal, ***ter*** razloge za tako odstopanje.

Or. en

Predlog spremembe 992
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če sta izpolnjena naslednja pogoja: ***(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik morda sprejel ali jih bo sprejel, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;*** ***(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok.***	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 993
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če sta izpolnjena naslednja pogoja:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik morda sprejel ali jih bo sprejel, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok.	

Or. en

Predlog spremembe 994
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4,	***črtano***

prvi pododstavek, točka (a), če sta izpolnjena naslednja pogoja:

(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik morda sprejel ali jih bo sprejel, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;

(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 995
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če sta izpolnjena naslednja pogoja:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik morda sprejel ali jih bo sprejel, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok.	

Or. en

Predlog spremembe 996
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če sta izpolnjena naslednja pogoja:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik morda sprejel ali jih bo sprejel, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok.	

Or. en

Predlog spremembe 997
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če sta izpolnjena naslednja pogoja:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za	

zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik morda sprejel ali jih bo sprejel, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;

(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 998
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je ponudnik morda sprejel ali jih bo sprejel, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 999
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje znanih posnetkov spolne	***črtano***

zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 1000
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(c) za storitve, ki niso tiste, ki omogočajo prenos pornografskih predstav v živo, kot so opredeljene v členu 2, točka (e), Direktive 2011/93/EU:	
(1) v zvezi s storitvijo je bila izdana odredba o zaznavanju zaradi razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(2) ponudnik je v skladu s členom 12 predložil številne naznanitve v zvezi z znanimi posnetki spolne zlorabe otrok, ki so bili zaznani z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju iz točke (1).	

Predlog spremembe 1001
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(c) za storitve, ki niso tiste, ki omogočajo prenos pornografskih predstav v živo, kot so opredeljene v členu 2, točka (e), Direktive 2011/93/EU:	
(1) v zvezi s storitvijo je bila izdana odredba o zaznavanju zaradi razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(2) ponudnik je v skladu s členom 12 predložil številne naznanitve v zvezi z znanimi posnetki spolne zlorabe otrok, ki so bili zaznani z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju iz točke	

(1).

Or. en

Predlog spremembe 1002
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(c) za storitve, ki niso tiste, ki omogočajo prenos pornografskih predstav v živo, kot so opredeljene v členu 2, točka (e), Direktive 2011/93/EU:	
(1) v zvezi s storitvijo je bila izdana odredba o zaznavanju zaradi razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(2) ponudnik je v skladu s členom 12 predložil številne naznanitve v zvezi z znanimi posnetki spolne zlorabe otrok, ki so bili zaznani z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju iz točke (1).	

Or. en

Predlog spremembe 1003
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(c) za storitve, ki niso tiste, ki omogočajo prenos pornografskih predstav v živo, kot so opredeljene v členu 2, točka (e), Direktive 2011/93/EU:	
(1) v zvezi s storitvijo je bila izdana odredba o zaznavanju zaradi razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(2) ponudnik je v skladu s členom 12 predložil številne naznanitve v zvezi z znanimi posnetki spolne zlorabe otrok, ki so bili zaznani z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju iz točke (1).	

Or. en

Predlog spremembe 1004
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(c) za storitve, ki niso tiste, ki omogočajo prenos pornografskih predstav v živo, kot so opredeljene v členu 2, točka (e), Direktive 2011/93/EU:	
(1) v zvezi s storitvijo je bila izdana odredba o zaznavanju zaradi razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(2) ponudnik je v skladu s členom 12 predložil številne naznanitve v zvezi z znanimi posnetki spolne zlorabe otrok, ki so bili zaznani z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju iz točke (1).	

Or. en

Predlog spremembe 1005
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(b) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za razširjanje novih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(c) za storitve, ki niso tiste, ki omogočajo prenos pornografskih predstav v živo, kot so opredeljene v členu 2, točka (e), Direktive 2011/93/EU:	
(1) v zvezi s storitvijo je bila izdana odredba o zaznavanju zaradi razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;	
(2) ponudnik je v skladu s členom 12 predložil številne naznanitve v zvezi z znanimi posnetki spolne zlorabe otrok, ki so bili zaznani z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju iz točke (1).	

Or. en

Predlog spremembe 1006
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) ponudnik je opredeljen kot ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev;	
(b) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za pridobivanje otrok za spolne namene;	
(c) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za pridobivanje otrok za spolne namene.	
Odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se uporabljajo samo za medosebne komunikacije, v katerih je eden od uporabnikov otroški uporabnik.	

Or. en

Predlog spremembe 1007
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se šteje, da obstaja znatno	***črtano***

tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) ponudnik je opredeljen kot ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev;

(b) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za pridobivanje otrok za spolne namene;

(c) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za pridobivanje otrok za spolne namene.

Odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se uporabljajo samo za medosebne komunikacije, v katerih je eden od uporabnikov otroški uporabnik.

Or. en

Predlog spremembe 1008
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) ponudnik je opredeljen kot ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev;	
(b) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za	

pridobivanje otrok za spolne namene;

(c) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za pridobivanje otrok za spolne namene.

Odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se uporabljajo samo za medosebne komunikacije, v katerih je eden od uporabnikov otroški uporabnik.

Or. en

Predlog spremembe 1009
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) ponudnik je opredeljen kot ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev;	
(b) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za pridobivanje otrok za spolne namene;	
(c) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za pridobivanje otrok za spolne namene.	
Odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se	

uporabljajo samo za medosebne komunikacije, v katerih je eden od uporabnikov otroški uporabnik.

Or. en

Predlog spremembe 1010
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 7 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) ponudnik je opredeljen kot ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev;	
(b) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za pridobivanje otrok za spolne namene;	
(c) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za pridobivanje otrok za spolne namene.	

Or. en

Predlog spremembe 1011
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 7 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) ponudnik je opredeljen kot ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev;	
(b) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za pridobivanje otrok za spolne namene;	
(c) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za pridobivanje otrok za spolne namene.	

Or. en

Obrazložitev

Izvajanje predlaganega besedila Komisije bi pomenilo obsežen vdor v zasebnost in zahtevalo umetnointeligenčno tehnologijo, ki trenutno ni na voljo.

Predlog spremembe 1012
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 7 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kar zadeva odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se šteje, da obstaja znatno tveganje iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (a), če so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***

(a) ponudnik je opredeljen kot ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev;

(b) storitev se kljub vsem ukrepom za zmanjšanje tveganja, ki jih je morda sprejel ali jih bo sprejel ponudnik, verjetno v precejšnji meri uporablja za pridobivanje otrok za spolne namene;

(c) obstajajo dokazi, da se je storitev ali primerljiva storitev, če storitev na dan zahteve za izdajo odredbe o zaznavanju še ni bila ponujena v Uniji, v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za pridobivanje otrok za spolne namene.

Or. en

Predlog spremembe 1013
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 7 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se uporabljajo samo za medosebne komunikacije, v katerih je eden od uporabnikov otroški uporabnik.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1014
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 7 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se uporabljajo samo za medosebne komunikacije, v katerih je eden od	Odredbe o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, se uporabljajo samo za medosebne komunikacije, v katerih je eden od

uporabnikov otroški uporabnik.	uporabnikov otroški uporabnik***, druga pa odrasla oseba***.

Or. en

Predlog spremembe 1015
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in pristojni pravosodni ali neodvisni upravni organ, ki jo izda, navedeno odredbo ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo znatnega tveganja iz točke (a).	***črtano***
V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno z razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo primernost in učinkovitost za doseganje ciljev te uredbe ter vpliv ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, ter zahtevata, da se med več enako učinkovitimi ukrepi v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni.	
Zlasti zagotovita:	
(a) kadar je navedeno tveganje omejeno na del ali komponento storitve, ki jo je mogoče prepoznati, da se zahtevani ukrepi uporabljajo samo za navedeni del ali komponento;	
(b) kadar je to potrebno, zlasti za omejitev takih negativnih posledic, da so predvideni učinkoviti in sorazmerni zaščitni ukrepi poleg tistih iz člena 10(4), (5) in (6);	

(c) ob upoštevanju odstavka 9, da je obdobje uporabe omejeno na to, kar je nujno potrebno.

Or. en

Predlog spremembe 1016
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in pristojni pravosodni ali neodvisni upravni organ, ki jo izda, navedeno odredbo ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo znatnega tveganja iz točke (a).	***črtano***
V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno z razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo primernost in učinkovitost za doseganje ciljev te uredbe ter vpliv ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, ter zahtevata, da se med več enako učinkovitimi ukrepi v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni.	
Zlasti zagotovita:	
(a) kadar je navedeno tveganje omejeno na del ali komponento storitve, ki jo je mogoče prepoznati, da se zahtevani ukrepi uporabljajo samo za navedeni del ali komponento;	
(b) kadar je to potrebno, zlasti za omejitev takih negativnih posledic, da so predvideni učinkoviti in sorazmerni zaščitni ukrepi poleg tistih iz člena 10(4), (5) in (6);	

(c) ob upoštevanju odstavka 9, da je obdobje uporabe omejeno na to, kar je nujno potrebno.

Or. en

Predlog spremembe 1017
Sara Skyttedal, David Lega, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Tomáš Zdechovský, Stefan Berger, Christian Doleschal, Helmut Geuking, Ivan Štefanec, Peter Pollák, Johan Nissinen, Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in pristojni pravosodni ali neodvisni upravni organ, ki jo izda, navedeno odredbo ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka ***4, prvi pododstavek, točka (b),*** omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo znatnega tveganja iz točke (a).	Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in pristojni pravosodni ali neodvisni upravni organ, ki jo izda, navedeno odredbo ***v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2022/2065*** ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka ***2*** omejene na tisto, kar je nujno potrebno***, utemeljeno in sorazmerno*** za učinkovito obravnavo znatnega tveganja iz točke (a)***, in omejita odredbo o zaznavanju na prepoznaven del ali komponento storitve, na primer točno določen komunikacijski kanal ali določena skupina uporabnikov, opredeljena z značilnostjo, za katero je bilo ugotovljeno pomembno tveganje. V skladu s členom 6a se nobena taka odredba o zaznavanju ne razlaga kot prepoved ali ogrožanje celovitosti in zaupnosti šifriranih vsebin in komunikacij od konca do konca***.

Or. en

Obrazložitev

Odredbe o zaznavanju morajo biti utemeljene, sorazmerne, ciljno usmerjene in časovno omejene ter povezane z določljivim delom storitve, uporabnikov ali skupino uporabnikov, zato da se omeji kratenje temeljnih pravic, kot je pravica do zasebnosti.

Predlog spremembe 1018
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst, Sara Skyttedal, Jessica Polfjärd, Tomas Tobé, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in pristojni pravosodni ali ***neodvisni upravni*** organ, ki ***jo izda, navedeno odredbo*** ciljno ***usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo znatnega tveganja iz točke (a)***.	Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in pristojni pravosodni ***organ*** ali organ, ki ***izda*** ciljno ***usmerjeno odredbo o zaznavanju, jo ciljno usmerita in opredelita na način, ki je učinkovit in sorazmeren glede na veljavne standarde kazenskega prava***.

Or. en

Predlog spremembe 1019
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in pristojni pravosodni ali neodvisni upravni organ, ki jo izda, navedeno odredbo ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo znatnega tveganja iz točke (a).	Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in pristojni pravosodni ali neodvisni upravni organ, ki jo izda, navedeno odredbo ***v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2022/2065*** ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno***, utemeljeno in sorazmerno*** za učinkovito obravnavo ***utemeljenega suma*** znatnega tveganja iz točke (a).

Or. en

Predlog spremembe 1020
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo ***odredbe*** o zaznavanju, in pristojni pravosodni ***ali neodvisni upravni*** organ, ki jo izda, navedeno odredbo ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito ***obravnavo znatnega tveganja iz točke (a)***.	Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva ***sodno potrditev in*** izdajo ***odredb*** o zaznavanju, in pristojni pravosodni organ, ki jo izda, navedeno odredbo ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno ***in sorazmerno za pridobitev informacij, potrebnih*** za učinkovito ***preiskavo primera, in za zbiranje informacij, potrebnih za ugotavljanje obstoja kaznivega dejanja***.

Or. en

Predlog spremembe 1021
Charlie Weimers, Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in ***pristojni pravosodni ali neodvisni upravni organ***, ki jo izda, navedeno odredbo ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo znatnega tveganja iz točke (a).	Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo odredbe o zaznavanju, in ***sodišče***, ki jo izda, navedeno odredbo ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo znatnega tveganja iz točke (a).

Or. en

Obrazložitev

Pojasnjuje, da odredbo o zaznavanju izda sodišče v državi članici.

Predlog spremembe 1022
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo ***odredbe*** o zaznavanju, in pristojni pravosodni ***ali neodvisni upravni*** organ, ki jo izda, ***navedeno odredbo*** ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo ***znatnega tveganja*** iz točke (a).	Usklajevalni organ v državi sedeža, ki zahteva izdajo ***naloga*** o zaznavanju, in pristojni pravosodni organ, ki jo izda, ***navedeni nalog*** ciljno usmerita in opredelita tako, da so negativne posledice iz odstavka 4, prvi pododstavek, točka (b), omejene na tisto, kar je nujno potrebno za učinkovito obravnavo ***utemeljenega suma*** iz točke (a).

Or. en

Predlog spremembe 1023
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno z ***razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo primernost in učinkovitost za doseganje ciljev te uredbe ter vpliv ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, ter zahtevata, da se med več enako učinkovitimi ukrepi v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni.***	V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno z***:***

(i) razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, da jih je mogoče uporabiti, ne da bi pri tem ogrozili varnost zadevne storitve in da kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju;

(ii) primernostjo in učinkovitostjo razpoložljivih tehnologij za doseganje ciljev te uredbe;

(iii) vplivom ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, s čimer se zagotovi, da se odredbe o zaznavanju zahtevajo in izdajo le, kadar so na voljo dovolj zanesljive tehnologije v skladu s točko (i), in da se izmed več enako učinkovitih ukrepov v skladu s členom 10 izberejo tisti, ki so najmanj invazivni.

Or. en

Predlog spremembe 1024
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno ***z*** razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo ***primernost in učinkovitost*** za doseganje ciljev te uredbe ***ter vpliv*** ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, ter zahtevata, da se ***med*** več enako ***učinkovitimi ukrepi*** v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni.	V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno ***s tehnično izvedljivostjo,*** razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo ***primernostjo in učinkovitostjo*** za doseganje ciljev te uredbe***, zlasti s tveganjem nepravilne opredelitve zakonitega govora kot nezakonite vsebine, ter vplivom*** ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov ***in varnost, celovitost in zaupnost njihovih sporočil***, ter zahtevata, da se ***izmed*** več enako ***učinkovitih ukrepov*** v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni. ***V ta namen zagotovijo, da zmorejo tehnologije dovolj natančno razlikovati med gradivom, za katerega je znano, da prikazuje zlorabo otrok, in***

zakonitim govorom, tako da ni potrebno človekovo posredovanje.

Or. en

Predlog spremembe 1025
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno z ***razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo primernost in učinkovitost za doseganje ciljev te uredbe ter vpliv ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, ter zahtevata, da se med več enako učinkovitimi ukrepi v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni.***	V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno z***:***
	(i) razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, da jih je mogoče uporabiti, ne da bi pri tem ogrozili varnost zadevne storitve in da kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju;
	(ii) primernostjo in učinkovitostjo razpoložljivih tehnologij za doseganje ciljev te uredbe;
	(iii) vplivom ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, s čimer se zagotovi, da se odredbe o zaznavanju zahtevajo in izdajo le, kadar so na voljo dovolj zanesljive tehnologije v skladu s točko (i), in da se izmed več enako učinkovitih ukrepov v skladu s členom 10 izberejo tisti, ki so najmanj invazivni.

Or. en

Predlog spremembe 1026
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno ***z*** razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo ***primernost in učinkovitost*** za doseganje ciljev te uredbe ***ter vpliv*** ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, ter zahtevata, da se ***med*** več enako ***učinkovitimi ukrepi*** v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni.	V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno ***s tehnično izvedljivostjo,*** razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo ***primernostjo in učinkovitostjo*** za doseganje ciljev te uredbe***, vključno z verjetnostjo, da bi zakonit govor nepravilno zaznale kot nezakonito vsebino, ter vključno z vplivom*** ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov ***in varnost, celovitost in zaupnost njihovih sporočil***, ter zahtevata, da se ***izmed*** več enako ***učinkovitih ukrepov*** v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni.

Or. en

Predlog spremembe 1027
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno z razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo	V ta namen upoštevata vse ustrezne parametre, vključno z razpoložljivostjo dovolj zanesljivih tehnologij za zaznavanje, ki kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju, ter njihovo

primernost in učinkovitost za doseganje ciljev te uredbe ***ter vpliv*** ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, ter zahtevata, da se ***med*** več enako ***učinkovitimi ukrepi*** v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni.	***primernostjo in učinkovitostjo*** za doseganje ciljev te uredbe***, vključno z verjetnostjo, da bi nepravilno zaznali zakonit govor kot nezakonito vsebino, ter vplivom*** ukrepov na pravice prizadetih uporabnikov, ter zahtevata, da se ***izmed*** več enako ***učinkovitih ukrepov*** v skladu s členom 10 sprejmejo tisti, ki so najmanj invazivni. ***Metode, ki se uporabljajo za odkrivanje posnetkov spolnih zlorab otrok, omogočajo razlikovanje med zakonitimi in nezakonitimi vsebinami, ne da bi bila potrebna neodvisna človeška ocena.***

Or. en

Predlog spremembe 1028
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Zlasti zagotovita:	***črtano***
(a) kadar je navedeno tveganje omejeno na del ali komponento storitve, ki jo je mogoče prepoznati, da se zahtevani ukrepi uporabljajo samo za navedeni del ali komponento;	
(b) kadar je to potrebno, zlasti za omejitev takih negativnih posledic, da so predvideni učinkoviti in sorazmerni zaščitni ukrepi poleg tistih iz člena 10(4), (5) in (6);	
(c) ob upoštevanju odstavka 9, da je obdobje uporabe omejeno na to, kar je nujno potrebno.	

Or. en

Predlog spremembe 1029
Tiemo Wölken, René Repasi

v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Zlasti zagotovita:	***črtano***
(a) kadar je navedeno tveganje omejeno na del ali komponento storitve, ki jo je mogoče prepoznati, da se zahtevani ukrepi uporabljajo samo za navedeni del ali komponento;	
(b) kadar je to potrebno, zlasti za omejitev takih negativnih posledic, da so predvideni učinkoviti in sorazmerni zaščitni ukrepi poleg tistih iz člena 10(4), (5) in (6);	
(c) ob upoštevanju odstavka 9, da je obdobje uporabe omejeno na to, kar je nujno potrebno.	

Or. en

Predlog spremembe 1030
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) kadar ***je navedeno*** tveganje omejeno na del ali komponento storitve, ***ki jo je mogoče prepoznati, da se zahtevani ukrepi uporabljajo samo za navedeni del*** ali komponento;	(a) kadar ***informacije, zbrane v postopku ocene tveganja, kažejo, da je to*** tveganje omejeno na ***opredeljiv*** del ali komponento storitve, ***se zahtevani ukrepi, po možnosti brez poseganja v učinkovitost ukrepa, uporabijo samo v zvezi s tem delom*** ali komponento;

Or. en

Predlog spremembe 1031
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) kadar ***je navedeno*** tveganje omejeno na del ali komponento storitve, ***ki jo je mogoče prepoznati, da se zahtevani ukrepi uporabljajo samo za navedeni del*** ali komponento;	(a) kadar ***informacije, zbrane v postopku ocene tveganja, kažejo, da je to*** tveganje omejeno na ***opredeljiv*** del ali komponento storitve, ***se zahtevani ukrepi, po možnosti brez poseganja v učinkovitost ukrepa, uporabijo samo v zvezi s tem delom*** ali komponento;

Or. en

Predlog spremembe 1032
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) kadar je ***navedeno tveganje omejeno na*** del ali komponento storitve, ***ki jo je mogoče prepoznati, da se zahtevani ukrepi uporabljajo samo za navedeni del ali komponento***;	(a) kadar je ***sum omejen na posamični*** del ali komponento storitve, ***se zahtevani ukrepi uporabijo le za vsebine, ki jih osumljenci naložijo prek tega dela ali komponente, in pa sporočila, ki jih posredujejo prek njiju***;

Or. en

Predlog spremembe 1033
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 8 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) kadar je to potrebno, zlasti za omejitev takih negativnih posledic, da so predvideni učinkoviti in sorazmerni zaščitni ukrepi poleg tistih iz člena 10(4)***, (5) in (6)***;	(b) kadar je to potrebno, zlasti za omejitev takih negativnih posledic, da so predvideni učinkoviti in sorazmerni zaščitni ukrepi poleg tistih iz člena 10(4) ***in (5)***;

Or. en

Predlog spremembe 1034
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ v odredbi o zaznavanju določi obdobje, v katerem se uporablja, pri čemer navede datuma začetka in konca obdobja uporabe.	***črtano***
Datum začetka se določi ob upoštevanju časa, ki je razumno potreben, da ponudnik sprejme potrebne ukrepe za pripravo na izvršitev odredbe o zaznavanju. Datum začetka ni prej kot tri mesece od datuma, ko je ponudnik prejel odredbo o zaznavanju, in ne pozneje kot 12 mesecev od navedenega datuma.	
Obdobje uporabe odredb o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok, ni daljše od 24 mesecev, obdobje uporabe odredb o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, pa ni daljše od 12 mesecev.	

Or. en

Predlog spremembe 1035

Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ v odredbi o zaznavanju določi obdobje, v katerem se uporablja, pri čemer navede datuma začetka in konca obdobja uporabe.	Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ v odredbi o zaznavanju določi obdobje, v katerem se uporablja, pri čemer navede datuma začetka in konca obdobja uporabe***, v katerem morajo ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev dokazati, da se njihova storitev ne uporablja več za spolno zlorabo otrok in da ta njihova storitev ne predstavlja več tveganja za spolno zlorabo otrok***.

Or. en

Predlog spremembe 1036
Charlie Weimers, Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ v odredbi o zaznavanju določi obdobje, v katerem se uporablja, pri čemer navede datuma začetka in konca obdobja uporabe.	***Sodišče*** v odredbi o zaznavanju določi obdobje, v katerem se uporablja, pri čemer navede datuma začetka in konca obdobja uporabe.

Or. en

Obrazložitev

Pojasnjuje, da odredbo o zaznavanju izda sodišče v državi članici.

Predlog spremembe 1037
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ v odredbi o zaznavanju določi obdobje, v katerem se uporablja, pri čemer navede datuma začetka in konca obdobja uporabe.	Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ v ***ciljno usmerjeni*** odredbi o zaznavanju določi obdobje, v katerem se uporablja, pri čemer navede datuma začetka in konca obdobja uporabe.

Or. en

Predlog spremembe 1038
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ*** v odredbi o zaznavanju določi obdobje, v katerem se uporablja, pri čemer navede datuma začetka in konca obdobja uporabe.	Pristojni pravosodni organ v odredbi o zaznavanju določi obdobje, v katerem se uporablja, pri čemer navede datuma začetka in konca obdobja uporabe.

Or. en

Predlog spremembe 1039
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Datum začetka se določi ob upoštevanju časa, ki je razumno potreben, da ponudnik sprejme potrebne ukrepe za pripravo na izvršitev odredbe o zaznavanju. ***Datum začetka ni prej kot tri mesece od datuma, ko je ponudnik prejel odredbo o***	Datum začetka se določi ob upoštevanju časa, ki je razumno potreben, da ponudnik sprejme potrebne ukrepe za pripravo na izvršitev odredbe o zaznavanju.

zaznavanju, in ne pozneje kot 12 mesecev od navedenega datuma.

Or. en

Predlog spremembe 1040
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Datum začetka se določi ob upoštevanju časa, ki je razumno potreben, da ponudnik sprejme potrebne ukrepe za pripravo na izvršitev odredbe o zaznavanju. Datum začetka ni prej kot tri mesece od datuma, ko je ponudnik prejel odredbo o zaznavanju, in ne pozneje kot 12 mesecev od navedenega datuma.	Datum začetka se določi ob upoštevanju časa, ki je razumno potreben, da ponudnik sprejme potrebne ukrepe za pripravo na izvršitev ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju. Datum začetka ni prej kot tri mesece od datuma, ko je ponudnik prejel ***ciljno usmerjeno*** odredbo o zaznavanju, in ne pozneje kot 12 mesecev od navedenega datuma.

Or. en

Predlog spremembe 1041
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Datum začetka se določi ob upoštevanju časa, ki je razumno potreben, da ponudnik sprejme potrebne ukrepe za pripravo na izvršitev ***odredbe*** o zaznavanju. Datum začetka ni prej kot tri mesece od datuma, ko je ponudnik prejel odredbo o zaznavanju, in ne pozneje kot 12 mesecev od navedenega datuma.	Datum začetka se določi ob upoštevanju časa, ki je razumno potreben, da ponudnik sprejme potrebne ukrepe za pripravo na izvršitev ***naloga*** o zaznavanju. Datum začetka ni prej kot tri mesece od datuma, ko je ponudnik prejel odredbo o zaznavanju, in ne pozneje kot 12 mesecev od navedenega datuma.

Or. en

Predlog spremembe 1042
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Obdobje uporabe odredb o zaznavanju***, ki se nanašajo na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok, ni daljše od 24 mesecev, obdobje uporabe odredb o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, pa ni daljše od 12 mesecev***.	Obdobje uporabe odredb o zaznavanju ***mora biti sorazmerno in se določi ob upoštevanju vseh relevantnih dejavnikov***.

Or. en

Predlog spremembe 1043
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Obdobje uporabe ***odredb*** o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok, ni daljše od ***24 mesecev, obdobje uporabe odredb o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, pa ni daljše od 12*** mesecev.	Obdobje uporabe ***nalogov*** o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, ni daljše od ***šestih*** mesecev.

Or. en

Predlog spremembe 1044
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Obdobje uporabe odredb o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok, ni daljše od 24 ***mesecev, obdobje uporabe odredb o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, pa ni daljše od 12*** mesecev.	Obdobje uporabe ***ciljno usmerjenih*** odredb o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, ni daljše od 24 mesecev.

Or. en

Predlog spremembe 1045
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Obdobje uporabe ***odredb*** o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok, ni daljše od ***24 mesecev, obdobje uporabe odredb o zaznavanju, ki se nanašajo na pridobivanje otrok za spolne namene, pa ni daljše od 12*** mesecev.	Obdobje uporabe ***nalogov*** o zaznavanju, ki se nanašajo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, ni daljše od ***šestih*** mesecev.

Or. en

Predlog spremembe 1046
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Evropski odbor za varstvo podatkov izda

smernice v zvezi s skladnostjo obstoječih in prihodnjih tehnologij, ki se uporabljajo za zaznavanje posnetkov spolne zlorabe otrok v šifriranih in nešifriranih okoljih, z Uredbo (EU) 2016/679.Uporabo teh smernic nadzorujejo nadzorni organi iz navedene uredbe.

Pred uvedbo posebne tehnologije v skladu s tem členom se opravita obvezna predhodna ocena učinka na varstvo podatkov iz člena 35 Uredbe (EU) 2016/679 in obvezno predhodno posvetovanje iz člena 36 navedene uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 1047
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 – pododstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Pristojni nadzorni organi, imenovani v skladu z oddelkom 1 poglavja VI Uredbe (EU) 2016/678, imajo znotraj pristojnosti v skladu s poglavjem VI, oddelek 2 Uredbe (EU) 2016/678 pravico do pritožbe zoper nalog o zaznavanju pred sodiščem države članice, ki ga je izdalo.

Or. en

Predlog spremembe 1048
Tiemo Wölken, René Repasi
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	9a. Pristojni nadzorni organi, imenovani v skladu z oddelkom 1 poglavja VI Uredbe (EU) 2016/678, imajo znotraj pristojnosti v skladu s poglavjem VI, oddelek 2 Uredbe (EU) 2016/678 pravico do pritožbe zoper nalog o zaznavanju pred pristojnim pravosodnim organom, ki ga je izdal.

Or. en

Predlog spremembe 1049
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Predlog uredbe
Člen 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 7a
	Zaščitni ukrepi za šifrirane storitve
	Za področje uporabe te uredbe in izključno za preprečevanje spolne zlorabe otrok in boj proti njej za ponudnike medosebnih komunikacijskih storitev veljajo obveznosti preprečevanja, odkrivanja, naznanitve in umika posnetkov spolne zlorabe otrok na spletu v okviru vseh njihovih storitev, ki lahko vključujejo tudi storitve, zajete s šifriranjem od konca do konca, kadar obstaja znatno tveganje, da se njihova konkretna storitev napačno rabi za spolno zlorabo otrok na spletu, vključno z namenom pridobivanja otrok, v skladu z oceno tveganja iz člena 3 te uredbe.
	Tehnologije, ki se uporabljajo za izvršitev odredbe o zaznavanju v skladu s členom 7 te uredbe, nikoli ne prepovedujejo šifriranja ali ga onemogočajo, in se uporabijo le po predhodni odobritvi usklajevalnega organa po posvetovanju s

pristojnim organom za varstvo podatkov, ta pa te tehnologije tudi stalno spremlja in pregleduje, da preverja njihovo skladnost s pravom Unije.

Or. en

Predlog spremembe 1050
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Člen 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 7a
	Zaščitni ukrepi za šifrirane storitve
	Za področje uporabe te uredbe in izključno za preprečevanje spolne zlorabe otrok ter boj proti njej za ponudnike medosebnih komunikacijskih storitev veljajo obveznosti preprečevanja, odkrivanja, naznanitve in umika posnetkov spolne zlorabe otrok na spletu v okviru vseh njihovih storitev, ki lahko vključujejo tudi storitve, zajete s šifriranjem od konca do konca, kadar obstaja znatno tveganje, da se njihova konkretna storitev napačno rabi za spolno zlorabo otrok na spletu, vključno z namenom pridobivanja otrok, v skladu z oceno tveganja iz člena 3 te uredbe. Tehnologije, ki se uporabljajo za izvršitev odredbe o zaznavanju v skladu s členom 7 te uredbe, nikoli ne prepovedujejo šifriranja ali ga onemogočajo, in se uporabijo le po predhodni odobritvi usklajevalnega organa po posvetovanju s pristojnim organom za varstvo podatkov, ta pa te tehnologije tudi stalno spremlja in pregleduje, da preverja njihovo skladnost s pravom Unije.

Or. en

Predlog spremembe 1051
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1052
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1053
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1054
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Dodatna pravila v zvezi ***z*** odredbami o zaznavanju	Dodatna pravila v zvezi ***s ciljno usmerjenimi*** odredbami o zaznavanju

Or. en

Predlog spremembe 1055
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 8 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Dodatna pravila v zvezi z ***odredbami*** o zaznavanju	Dodatna pravila v zvezi z ***nalogi*** o zaznavanju

Or. en

Predlog spremembe 1056
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 8 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Dodatna pravila v zvezi z ***odredbami*** o zaznavanju	Dodatna pravila v zvezi z ***nalogi*** o zaznavanju

Or. en

Predlog spremembe 1057
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ izda odredbe o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. Odredbe o zaznavanju vključujejo:	***črtano***
(a) informacije o ukrepih, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno s kazalniki, ki jih je treba uporabiti, in zaščitnimi ukrepi, ki jih je treba zagotoviti, o zahtevah glede poročanja iz člena 9(3), in, kadar je primerno, o morebitnih dodatnih zaščitnih ukrepih iz člena 7(8);	
(b) identifikacijske podatke pristojnega pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki izda odredbo o zaznavanju, in potrditev pristnosti odredbe o zaznavanju s strani zadevnega pravosodnega ali neodvisnega upravnega organa;	
(c) ime ponudnika in po potrebi njegovega pravnega zastopnika;	
(d) specifično storitev, v zvezi s katero je izdana odredba o zaznavanju, in, kadar je primerno, del ali komponento storitve, na katero vpliva odredba, kot je navedeno v členu 7(8);	
(e) informacije o tem, ali se odredba o zaznavanju nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali na pridobivanje otrok za spolne namene;	
(f) datuma začetka in konca uporabe odredbe o zaznavanju;	
(g) dovolj podrobno obrazložitev razlogov za izdajo odredbe o zaznavanju;	
(h) sklic na to uredbo kot pravno podlago odredbe o zaznavanju;	
(i) datum, časovni žig in elektronski podpis pravosodnega ali neodvisnega upravnega organa, ki izda odredbo o zaznavanju;	

(j) zlahka razumljive informacije o možnostih uporabe pravnih sredstev, ki so na voljo naslovniku odredbe o zaznavanju, vključno z informacijami o uporabi pravnih sredstev na sodišču in o rokih, ki veljajo za taka pravna sredstva.

Or. en

Predlog spremembe 1058
Charlie Weimers, Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ*** izda odredbe o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. Odredbe o zaznavanju vključujejo:	1. ***Sodišče*** izda odredbe o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. Odredbe o zaznavanju vključujejo:

Or. en

Obrazložitev

Pojasnjuje, da odredbo o zaznavanju izda sodišče v državi članici.

Predlog spremembe 1059
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ*** izda odredbe o zaznavanju iz člena 7 ***na podlagi predloge iz Priloge I.*** Odredbe o zaznavanju vključujejo:	1. Pristojni pravosodni organ izda odredbe o zaznavanju iz člena 7***. Ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju vključujejo ***vsaj***:

Or. en

Predlog spremembe 1060
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ izda odredbe*** o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. ***Odredbe*** o zaznavanju vključujejo:	1. Pristojni pravosodni organ ***izda naloge*** o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. ***Nalogi*** o zaznavanju vključujejo:

Or. en

Predlog spremembe 1061
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ izda odredbe*** o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. ***Odredbe*** o zaznavanju vključujejo:	1. Pristojni pravosodni organ ***izda naloge*** o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. ***Nalogi*** o zaznavanju vključujejo:

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe je treba razumeti tako, da se izraz „odredbe o zaznavanju“ v celotnem členu in uredbi spremeni v „naloge o zaznavanju“. Nalogi o zaznavanju so namenjeni specifičnim napravam ali specifičnim uporabniškim računom posameznega osumljenca, zoper katerega obstaja utemeljen sum, da poseduje znane posnetke spolne zlorabe otrok. Te naloge lahko izdajo le pristojni sodni organi.

Predlog spremembe 1062
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ*** izda odredbe o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. Odredbe o zaznavanju vključujejo:	1. Pristojni pravosodni organ izda odredbe o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. Odredbe o zaznavanju vključujejo:

Or. en

Predlog spremembe 1063
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ izda*** odredbe o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. Odredbe o zaznavanju vključujejo:	1. Pristojni pravosodni organ ***izda ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju iz člena 7 na podlagi predloge iz Priloge I. ***Ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju vključujejo:

Or. en

Predlog spremembe 1064
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) informacije o ukrepih, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno s kazalniki, ki jih je treba	(a) informacije o ***konkretnih*** ukrepih, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno s ***konkretno osebo***

uporabiti, in zaščitnimi ukrepi, ki jih je treba zagotoviti, o zahtevah glede poročanja iz člena 9(3), in, kadar je primerno, o morebitnih dodatnih zaščitnih ukrepih iz člena 7(8);	***oziroma osebami, na katere se to zaznavanje nanaša, časovnim okvirom,*** kazalniki, ki jih je treba uporabiti, in zaščitnimi ukrepi, ki jih je treba zagotoviti, o zahtevah glede poročanja iz člena 9(3), in, kadar je primerno, o morebitnih dodatnih zaščitnih ukrepih iz člena 7(8);

Or. en

Predlog spremembe 1065
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) informacije o ukrepih, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno s kazalniki, ki jih je treba uporabiti, in zaščitnimi ukrepi, ki jih je treba zagotoviti, o zahtevah glede poročanja iz člena 9(3)***, in, kadar je primerno, o morebitnih dodatnih zaščitnih ukrepih iz člena 7(8)***;	(a) informacije o ukrepih, ki jih je treba sprejeti za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno s kazalniki, ki jih je treba uporabiti, in zaščitnimi ukrepi, ki jih je treba zagotoviti, o zahtevah glede poročanja iz člena 9(3);

Or. en

Predlog spremembe 1066
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) informacije v zvezi z vsako napravo ali uporabniškim računom, ki podrobno opisujejo izrecni namen in področje uporabe naloga, vključno s pravno podlago za utemeljeni sum.

Or. en

Predlog spremembe 1067
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) identifikacijske podatke pristojnega pravosodnega organa ***ali neodvisnega upravnega organa***, ki izda odredbo o zaznavanju, in potrditev pristnosti odredbe o zaznavanju s strani zadevnega pravosodnega ***ali neodvisnega upravnega*** organa;	(b) identifikacijske podatke pristojnega pravosodnega organa, ki izda odredbo o zaznavanju, in potrditev pristnosti odredbe o zaznavanju s strani zadevnega pravosodnega organa;

Or. en

Predlog spremembe 1068
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) identifikacijske podatke pristojnega pravosodnega organa ***ali neodvisnega upravnega organa***, ki izda odredbo o zaznavanju, in potrditev pristnosti odredbe o zaznavanju s strani zadevnega pravosodnega ***ali neodvisnega upravnega*** organa;	(b) identifikacijske podatke pristojnega pravosodnega organa, ki izda odredbo o zaznavanju, in potrditev pristnosti ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju s strani zadevnega pravosodnega organa;

Or. en

Predlog spremembe 1069
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) ime oziroma imena uporabnikov, za katere je bila izdana ciljno usmerjena odredba o zaznavanju, če je znano, in pa digitalnih vzdevkov, ki jih ti uporabniki uporabljajo.

Or. en

Predlog spremembe 1070
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) specifično storitev, v zvezi s katero je izdana odredba o zaznavanju, in, kadar je primerno, del ali komponento storitve, na katero vpliva odredba, kot je navedeno v členu 7(8);	(d) specifično storitev, v zvezi s katero je izdana ***ciljno usmerjena*** odredba o zaznavanju, in, kadar je primerno, del ali komponento storitve, na katero vpliva odredba, kot je navedeno v členu 7(8);

Or. en

Predlog spremembe 1071
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) informacije o tem, ali se odredba o zaznavanju nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali na pridobivanje otrok za spolne namene;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1072
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) informacije o tem, ali se odredba o zaznavanju nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali na pridobivanje otrok za spolne namene;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1073
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) informacije o tem, ali se odredba o zaznavanju nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali na pridobivanje otrok za spolne namene;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1074
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) informacije o tem, ali se odredba o zaznavanju nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali***	(e) informacije o tem, ali se ***ciljno usmerjena*** odredba o zaznavanju nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov

na pridobivanje otrok za spolne namene;	spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 1075
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) osebo ali skupino oseb, na katero se nanaša odredba o zaznavanju, in podrobnosti o sumu nezakonitih dejavnosti;

Or. en

Predlog spremembe 1076
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) datuma začetka in konca uporabe odredbe o zaznavanju;	(f) datuma začetka in konca uporabe ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju;

Or. en

Predlog spremembe 1077
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) dovolj podrobno ***obrazložitev razlogov*** za izdajo ***odredbe*** o zaznavanju;	(g) dovolj podrobno ***utemeljitev*** za izdajo ***naloga*** o zaznavanju ***ter zakaj je potreben, učinkovit in sorazmeren***;

Or. en

Predlog spremembe 1078
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) dovolj podrobno obrazložitev razlogov za izdajo odredbe o zaznavanju;	(g) dovolj podrobno ***izjavo z dokazi in*** obrazložitev razlogov za izdajo ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju;

Or. en

Predlog spremembe 1079
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) ***dovolj*** podrobno obrazložitev razlogov za izdajo odredbe o zaznavanju;	(g) podrobno obrazložitev razlogov za izdajo odredbe o zaznavanju;

Or. en

Predlog spremembe 1080
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) sklic na to uredbo kot pravno podlago odredbe o zaznavanju;	(h) ***stvarne in pravne podlage, s katerimi se utemeljuje izdaja odredbe, in*** sklic na to uredbo kot pravno podlago odredbe o zaznavanju;

Or. en

Predlog spremembe 1081
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) sklic na to uredbo kot pravno podlago odredbe o zaznavanju;	(h) sklic na to uredbo kot pravno podlago ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju;

Or. en

Predlog spremembe 1082
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) datum, časovni žig in elektronski podpis pravosodnega ***ali neodvisnega upravnega*** organa, ki izda odredbo o zaznavanju;	(i) datum, časovni žig in elektronski podpis pravosodnega organa, ki izda odredbo o zaznavanju;

Or. en

Predlog spremembe 1083
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) datum, časovni žig in elektronski podpis pravosodnega ***ali neodvisnega upravnega*** organa, ki izda odredbo o	(i) datum, časovni žig in elektronski podpis pravosodnega organa, ki izda ***ciljno usmerjeno*** odredbo o zaznavanju;

zaznavanju;

Or. en

Predlog spremembe 1084
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(j) zlahka razumljive informacije o možnostih uporabe pravnih sredstev, ki so na voljo naslovniku odredbe o zaznavanju, vključno z informacijami o uporabi pravnih sredstev na sodišču in o rokih, ki veljajo za taka pravna sredstva.	(j) zlahka razumljive informacije o možnostih uporabe pravnih sredstev, ki so na voljo naslovniku ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju, vključno z informacijami o uporabi pravnih sredstev na sodišču in o rokih, ki veljajo za taka pravna sredstva.

Or. en

Predlog spremembe 1085
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ, ki izda odredbo o zaznavanju, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, kadar je to primerno, na njegovega pravnega zastopnika, imenovanega v skladu s členom 24.	***črtano***
Odredba o zaznavanju se prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje ponudnikovi točki za stike iz člena 23(1), usklajevalnemu organu v državi sedeža in Centru EU.	
Odredba o zaznavanju se sestavi v jeziku, ki ga je navedel ponudnik v skladu s členom 23(3).	

Or. en

Predlog spremembe 1086
Charlie Weimers, Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ, ki izda odredbo o zaznavanju, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, kadar je to primerno, na njegovega pravnega zastopnika, imenovanega v skladu s členom 24.	***Sodišče***, ki izda odredbo o zaznavanju, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, kadar je to primerno, na njegovega pravnega zastopnika, imenovanega v skladu s členom 24.

Or. en

Obrazložitev

Pojasnjuje, da odredbo o zaznavanju izda sodišče v državi članici.

Predlog spremembe 1087
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ***, ki izda odredbo o zaznavanju, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, kadar je to primerno, na njegovega pravnega zastopnika, imenovanega v skladu s členom 24.	Pristojni pravosodni organ, ki izda odredbo o zaznavanju, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, kadar je to primerno, na njegovega pravnega zastopnika, imenovanega v skladu s členom 24.

Or. en

Predlog spremembe 1088
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ***, ki izda odredbo o zaznavanju, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, kadar je to primerno, na njegovega pravnega zastopnika, imenovanega v skladu s členom 24.	Pristojni pravosodni organ, ki izda ***ciljno usmerjeno*** odredbo o zaznavanju, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, kadar je to primerno, na njegovega pravnega zastopnika, imenovanega v skladu s členom 24.

Or. en

Predlog spremembe 1089
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Odredba o zaznavanju se prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje ponudnikovi točki za stike iz člena 23(1), usklajevalnemu organu v državi sedeža in Centru EU.	***Ciljno usmerjena*** odredba o zaznavanju se prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje ponudnikovi točki za stike iz člena 23(1), usklajevalnemu organu v državi sedeža in Centru EU.

Or. en

Predlog spremembe 1090
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Odredba o zaznavanju se prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje ponudnikovi točki za stike iz člena 23(1), usklajevalnemu organu v državi sedeža in Centru EU.	Odredba o zaznavanju se prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), ***na varen način*** pošlje ponudnikovi točki za stike iz člena 23(1), usklajevalnemu organu v državi sedeža in Centru EU.

Or. en

Predlog spremembe 1091
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Odredba o zaznavanju se sestavi v jeziku, ki ga je navedel ponudnik v skladu s členom 23(3).	***Ciljno usmerjena*** odredba o zaznavanju se sestavi v jeziku, ki ga je navedel ponudnik v skladu s členom 23(3).

Or. en

Predlog spremembe 1092
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Če ponudnik odredbe o zaznavanju ne more izvršiti, ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za njeno izvršitev, od usklajevalnega organa v državi sedeža brez nepotrebnega odlašanja zahteva potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge II.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1093
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

3. Če ponudnik odredbe o zaznavanju ne more izvršiti, ker so v njej ***očitne napake ali ker*** v njej ni dovolj informacij za njeno izvršitev, od usklajevalnega organa v državi sedeža brez nepotrebnega odlašanja zahteva ***potrebna*** pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge II.	3. Če ponudnik odredbe o zaznavanju ne more izvršiti, ker so v njej ***napake, ker se zdi nepotrebna oziroma nesorazmerna ali*** v njej ni dovolj informacij za njeno izvršitev, od usklajevalnega organa v državi sedeža brez nepotrebnega odlašanja zahteva ***potrebne popravke ali*** pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge II.

Or. en

Predlog spremembe 1094
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Če ponudnik odredbe o zaznavanju ne more izvršiti, ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za njeno izvršitev, od usklajevalnega organa v državi sedeža brez nepotrebnega odlašanja zahteva potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge ***II***.	3. Če ponudnik odredbe o zaznavanju ne more izvršiti, ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za njeno izvršitev, od usklajevalnega organa v državi sedeža brez nepotrebnega odlašanja zahteva potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge ***I***.

Or. en

Predlog spremembe 1095
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 86 za spremembo prilog I in II, kadar je to potrebno za izboljšanje predlog zaradi ustreznega tehnološkega razvoja ali pridobljenih praktičnih izkušenj.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1096
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 86 za spremembo ***prilog I in II***, kadar je to potrebno za izboljšanje predlog zaradi ustreznega tehnološkega razvoja ali pridobljenih praktičnih izkušenj.	4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 86 za spremembo ***Priloge I***, kadar je to potrebno za izboljšanje predlog zaradi ustreznega tehnološkega razvoja ali pridobljenih praktičnih izkušenj.

Or. en

Predlog spremembe 1097
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 8a
	Hramba podatkov v okviru odredbe o zaznavanju
	1. Odredbe o zaznavanju lahko od ponudnika zahtevajo, da v okviru načrtovane ali tekoče kazenske preiskave nujno ohrani, če so podatki pod njegovim nadzorom, enega ali več naslednjih podatkov o določenih uporabnikih, na katere se nanaša odredba o zaznavanju, vključno z novimi podatki, ustvarjenimi po izdaji naloga;
	a) podatki o prometu:
	i) psevdonimi, vzdevki in drugi identifikatorji, ki jih uporabljajo oseba

oziroma več oseb v postopku preiskave;

ii) omrežni identifikatorji, kot so naslovi IP, številke vrat ali naslovi MAC, ki jih oseba oziroma osebe v postopku preiskave uporabljajo ali so z njimi povezani;

iii) vsi drugi podatki, vključno z metapodatki, o vseh aktivnostih, povezanih z osebo oziroma osebami v postopku preiskave;

b) podatki o vsebini:

i) kopije vseh slik ali videoposnetkov, ki so preneseni na splet ali s spleta, ali jih oseba oziroma osebe v postopku preiskave kako drugače posredujejo.

2. Organom preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj se omogoči dostop do podatkov na podlagi nacionalnega prava države, v kateri ima ponudnik sedež.

3. Ponudnik vse zadevne uporabnike obvesti o odredbi, razen če mu organ, ki je odredbo izdal, na podlagi utemeljenega mnenja naroči, naj tega ne stori.

Or. en

Predlog spremembe 1098
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1099
Rob Rooken

Predlog uredbe

Člen 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1100
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1101
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 9 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pravna sredstva, informacije, poročanje in spreminjanje odredb o zaznavanju	Pravna sredstva, informacije, poročanje in spreminjanje ***ciljno usmerjenih*** odredb o zaznavanju

Or. en

Predlog spremembe 1102
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 9 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9 Pravna sredstva, informacije, poročanje in spreminjanje ***odredb o***	9 Pravna sredstva, informacije, poročanje in spreminjanje ***nalogov za***

zaznavanju	***zaznavanje***

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe je treba razumeti tako, da se izraz „odredbe o zaznavanju“ v celotni uredbi spremeni v „naloge za zaznavanje“. Nalogi za zaznavanje so namenjeni posameznim osumljencem, izdajo jih lahko le pristojni pravosodni organi in se nanašajo le na „znane posnetke spolne zlorabe otrok“.

Predlog spremembe 1103
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju, ter uporabniki, na katere vplivajo ukrepi, sprejeti za njeno izvršitev, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Navedena pravica vključuje pravico do izpodbijanja odredbe o zaznavanju pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1104
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke,*** ki so

zaznavanju, ter uporabniki, na katere vplivajo ukrepi, sprejeti za njeno izvršitev, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Navedena pravica vključuje pravico do izpodbijanja odredbe o zaznavanju pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju.

prejeli odredbo o zaznavanju, ter uporabniki, na katere vplivajo ukrepi, sprejeti za njeno izvršitev, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Navedena pravica vključuje pravico do izpodbijanja odredbe o zaznavanju pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 1105
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli ***odredbo*** o zaznavanju, ter uporabniki, na katere vplivajo ukrepi, sprejeti za njeno izvršitev, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Navedena pravica vključuje pravico do izpodbijanja ***odredbe o zaznavanju*** pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega ***organa ali neodvisnega upravnega*** organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju.	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke,*** ki so prejeli ***nalog*** o zaznavanju, ter uporabniki, na katere vplivajo ukrepi, sprejeti za njeno izvršitev, imajo pravico do ***informacij in*** učinkovitih pravnih sredstev. Navedena pravica vključuje pravico do izpodbijanja ***naloga za zaznavanje*** pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 1106
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih

storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju, ter uporabniki, na katere vplivajo ukrepi, sprejeti za njeno izvršitev, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Navedena pravica vključuje pravico do izpodbijanja odredbe o zaznavanju pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega ***organa ali neodvisnega upravnega*** organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju.	storitev, ki so prejeli ***ciljno usmerjeno*** odredbo o zaznavanju, ter uporabniki, na katere vplivajo ukrepi, sprejeti za njeno izvršitev, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Navedena pravica vključuje pravico do izpodbijanja ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 1107
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju, ter uporabniki, na katere vplivajo ukrepi, sprejeti za njeno izvršitev, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Navedena pravica vključuje pravico do izpodbijanja odredbe o zaznavanju pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega ***organa ali neodvisnega upravnega*** organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju.	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke,*** ki so prejeli odredbo o zaznavanju, ter uporabniki, na katere vplivajo ukrepi, sprejeti za njeno izvršitev, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Navedena pravica vključuje pravico do izpodbijanja odredbe o zaznavanju pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 1108
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

2. Ko postane odredba o zaznavanju pravnomočna, pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ, ki jo je izdal, brez nepotrebnega odlašanja pošlje njeno kopijo usklajevalnemu organu v državi sedeža. Usklajevalni organ v državi sedeža nato brez nepotrebnega odlašanja prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje kopijo odredbe vsem drugim usklajevalnim organom.	***črtano***
Za namene prvega pododstavka postane odredba o zaznavanju pravnomočna po izteku pritožbenega roka, če ni bila vložena nobena pritožba v skladu z nacionalnim pravom, ali ob potrditvi odredbe o zaznavanju po pritožbi.	

Or. en

Predlog spremembe 1109
Charlie Weimers, Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ko postane odredba o zaznavanju pravnomočna, ***pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ***, ki jo je izdal, brez nepotrebnega odlašanja pošlje njeno kopijo usklajevalnemu organu v državi sedeža. Usklajevalni organ v državi sedeža nato brez nepotrebnega odlašanja prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje kopijo odredbe vsem drugim usklajevalnim organom.	Ko postane odredba o zaznavanju pravnomočna, ***sodišče***, ki jo je izdal, brez nepotrebnega odlašanja pošlje njeno kopijo usklajevalnemu organu v državi sedeža. Usklajevalni organ v državi sedeža nato brez nepotrebnega odlašanja prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje kopijo odredbe vsem drugim usklajevalnim organom.

Or. en

Obrazložitev

Pojasnjuje, da odredbo o zaznavanju izda sodišče v državi članici.

Predlog spremembe 1110

Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ko postane odredba o zaznavanju pravnomočna, pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ***, ki jo je izdal, brez nepotrebnega odlašanja pošlje njeno kopijo usklajevalnemu organu v državi sedeža. Usklajevalni organ v državi sedeža nato brez nepotrebnega odlašanja prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje kopijo odredbe vsem drugim usklajevalnim organom.	Ko postane odredba o zaznavanju pravnomočna, pristojni pravosodni organ, ki jo je izdal, brez nepotrebnega odlašanja pošlje njeno kopijo usklajevalnemu organu v državi sedeža. Usklajevalni organ v državi sedeža nato brez nepotrebnega odlašanja prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje kopijo odredbe vsem drugim usklajevalnim organom.

Or. en

Predlog spremembe 1111
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ko postane odredba o zaznavanju pravnomočna, pristojni pravosodni ***organ ali neodvisni upravni*** organ, ki jo je izdal, brez nepotrebnega odlašanja pošlje njeno kopijo usklajevalnemu organu v državi sedeža. Usklajevalni organ v državi sedeža nato brez nepotrebnega odlašanja prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje kopijo odredbe vsem drugim usklajevalnim organom.	Ko postane ***ciljno usmerjena*** odredba o zaznavanju pravnomočna, pristojni pravosodni organ, ki jo je izdal, brez nepotrebnega odlašanja pošlje njeno kopijo usklajevalnemu organu v državi sedeža. Usklajevalni organ v državi sedeža nato brez nepotrebnega odlašanja prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje kopijo odredbe vsem drugim usklajevalnim organom.

Or. en

Predlog spremembe 1112
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene prvega pododstavka postane odredba o zaznavanju pravnomočna po izteku pritožbenega roka, če ni bila vložena nobena pritožba v skladu z nacionalnim pravom, ali ob potrditvi odredbe o zaznavanju po pritožbi.	Za namene prvega pododstavka postane ***ciljno usmerjena*** odredba o zaznavanju pravnomočna po izteku pritožbenega roka, če ni bila vložena nobena pritožba v skladu z nacionalnim pravom, ali ob potrditvi ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju po pritožbi.

Or. en

Predlog spremembe 1113
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Če je obdobje uporabe odredbe o zaznavanju daljše od 12 mesecev, v primeru odredbe o zaznavanju, ki se nanaša na pridobivanje otrok za spolne namene, pa daljše od šest mesecev, usklajevalni organ v državi sedeža zahteva, da mu ponudnik vsaj enkrat, tj. na polovici obdobja uporabe, poroča o izvrševanju odredbe o zaznavanju.	***črtano***
Navedena poročila vključujejo podroben opis ukrepov, sprejetih za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno z zagotovljenimi zaščitnimi ukrepi, in informacije o delovanju navedenih ukrepov v praksi, zlasti o njihovi učinkovitosti pri zaznavanju razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, ter o posledicah navedenih ukrepov za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani.	

Or. en

Predlog spremembe 1114
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če je obdobje uporabe odredbe o zaznavanju daljše od 12 mesecev, ***v primeru odredbe o zaznavanju, ki se nanaša na pridobivanje otrok za spolne namene,*** pa daljše od šest mesecev, usklajevalni organ v državi sedeža zahteva, da mu ponudnik vsaj enkrat, tj. na polovici obdobja uporabe, poroča o izvrševanju odredbe o zaznavanju.	Če je obdobje uporabe odredbe o zaznavanju daljše od 12 mesecev, pa daljše od šest mesecev, usklajevalni organ v državi sedeža zahteva, da mu ponudnik vsaj enkrat, tj. na polovici obdobja uporabe, poroča o izvrševanju odredbe o zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 1115
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če je obdobje uporabe odredbe o zaznavanju daljše od 12 mesecev, ***v primeru odredbe o zaznavanju, ki se nanaša na pridobivanje otrok za spolne namene,*** pa daljše od šest mesecev, usklajevalni organ v državi sedeža zahteva, da mu ponudnik vsaj enkrat, tj. na polovici obdobja uporabe, poroča o izvrševanju odredbe o zaznavanju.	Če je obdobje uporabe odredbe o zaznavanju daljše od 12 mesecev, pa daljše od šest mesecev, usklajevalni organ v državi sedeža zahteva, da mu ponudnik vsaj enkrat, tj. na polovici obdobja uporabe, poroča o izvrševanju odredbe o zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 1116
Maria Grapini

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če je obdobje uporabe odredbe o zaznavanju daljše od ***12*** mesecev, v primeru odredbe o zaznavanju, ki se nanaša na pridobivanje otrok za spolne namene, pa daljše od ***šest*** mesecev, usklajevalni organ v državi sedeža zahteva, da mu ponudnik vsaj enkrat, tj. na polovici obdobja uporabe, poroča o izvrševanju odredbe o zaznavanju.	Če je obdobje uporabe odredbe o zaznavanju daljše od ***šestih*** mesecev, v primeru odredbe o zaznavanju, ki se nanaša na pridobivanje otrok za spolne namene, pa daljše od ***treh*** mesecev, usklajevalni organ v državi sedeža zahteva, da mu ponudnik vsaj enkrat, tj. na polovici obdobja uporabe, poroča o izvrševanju odredbe o zaznavanju.

Or. ro

Predlog spremembe 1117
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Navedena poročila vključujejo podroben opis ukrepov, sprejetih za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno z zagotovljenimi zaščitnimi ukrepi, in informacije o delovanju navedenih ukrepov v praksi, ***zlasti o njihovi učinkovitosti pri zaznavanju razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno,*** ter o posledicah navedenih ukrepov za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani.	Navedena poročila vključujejo podroben opis ukrepov, sprejetih za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno z zagotovljenimi zaščitnimi ukrepi, in informacije o delovanju navedenih ukrepov v praksi, ter o posledicah navedenih ukrepov za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani.

Or. en

Predlog spremembe 1118
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Navedena poročila vključujejo podroben opis ukrepov, sprejetih za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno z zagotovljenimi zaščitnimi ukrepi, in informacije o delovanju navedenih ukrepov v praksi, zlasti o njihovi učinkovitosti pri zaznavanju razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene***, kot je primerno, ter o posledicah navedenih ukrepov za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani.	Navedena poročila vključujejo podroben opis ukrepov, sprejetih za izvršitev odredbe o zaznavanju, vključno z zagotovljenimi zaščitnimi ukrepi, in informacije o delovanju navedenih ukrepov v praksi, zlasti o njihovi učinkovitosti pri zaznavanju razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok, kot je primerno, ter o posledicah navedenih ukrepov za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani.

Or. en

Predlog spremembe 1119
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Usklajevalni organ v državi sedeža v zvezi z odredbami o zaznavanju, ki jih je na njegovo zahtevo izdal pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ, po potrebi in v vsakem primeru po prejemu poročil iz odstavka 3 oceni, ali so nastale kakršne koli bistvene spremembe razlogov za izdajo odredb o zaznavanju in zlasti, ali so še vedno izpolnjeni pogoji iz člena 7(4). V zvezi s tem upošteva dodatne ukrepe za zmanjšanje tveganja, ki jih lahko sprejme ponudnik za obravnavo znatnega tveganja, ugotovljenega v času izdaje odredbe o zaznavanju.	***črtano***
Usklajevalni organ od pristojnega pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju, zahteva spremembo ali preklic take odredbe, če je to potrebno	

glede na izid zadevne ocene. Za take zahteve se smiselno uporabljajo določbe tega oddelka.

Or. en

Predlog spremembe 1120
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža v zvezi ***z*** odredbami o zaznavanju, ki jih je na njegovo zahtevo izdal pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ***, po potrebi in v vsakem primeru po prejemu poročil iz odstavka 3 oceni, ali so nastale kakršne koli bistvene spremembe razlogov za izdajo odredb o zaznavanju in zlasti, ali so ***še vedno izpolnjeni pogoji iz člena 7(4). V zvezi s tem upošteva dodatne ukrepe za zmanjšanje tveganja, ki jih lahko sprejme ponudnik za obravnavo znatnega tveganja, ugotovljenega v času izdaje odredbe o zaznavanju***.	Usklajevalni organ v državi sedeža v zvezi ***s ciljno usmerjenimi*** odredbami o zaznavanju, ki jih je na njegovo zahtevo izdal pristojni pravosodni organ, po potrebi in v vsakem primeru po prejemu poročil iz odstavka 3 oceni, ali so nastale kakršne koli bistvene spremembe razlogov za izdajo odredb o zaznavanju in zlasti, ali so ***dokazi utemeljeni***.

Or. en

Predlog spremembe 1121
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža v zvezi z odredbami o zaznavanju, ki jih je na njegovo zahtevo izdal pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ***, po potrebi in v vsakem primeru po prejemu	Usklajevalni organ v državi sedeža v zvezi z odredbami o zaznavanju, ki jih je na njegovo zahtevo izdal pristojni pravosodni organ, po potrebi in v vsakem primeru po prejemu poročil iz odstavka 3 oceni, ali so

poročil iz odstavka 3 oceni, ali so nastale kakršne koli bistvene spremembe razlogov za izdajo odredb o zaznavanju in zlasti, ali so še vedno izpolnjeni pogoji iz člena 7(4). V zvezi s tem upošteva dodatne ukrepe za zmanjšanje tveganja, ki jih lahko sprejme ponudnik za obravnavo ***znatnega tveganja, ugotovljenega*** v času izdaje odredbe o zaznavanju**.**	nastale kakršne koli bistvene spremembe razlogov za izdajo odredb o zaznavanju in zlasti, ali so še vedno izpolnjeni pogoji iz člena 7(4). V zvezi s tem upošteva dodatne ukrepe za zmanjšanje tveganja, ki jih lahko sprejme ponudnik za obravnavo ***utemeljenega suma ali dokazov, ugotovljenih*** v času izdaje odredbe o zaznavanju

Or. en

Predlog spremembe 1122
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ od pristojnega pravosodnega organa ***ali neodvisnega upravnega organa***, ki je izdal odredbo o zaznavanju, zahteva spremembo ali preklic take odredbe, če je to potrebno glede na izid zadevne ocene. Za take zahteve se smiselno uporabljajo določbe tega oddelka.	Usklajevalni organ od pristojnega pravosodnega organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju, zahteva spremembo ali preklic take odredbe, če je to potrebno glede na izid zadevne ocene. Za take zahteve se smiselno uporabljajo določbe tega oddelka.

Or. en

Predlog spremembe 1123
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ od pristojnega pravosodnega organa ***ali neodvisnega upravnega organa***, ki je izdal odredbo o zaznavanju, zahteva spremembo ali preklic take odredbe, če je to potrebno glede na izid zadevne ocene. Za take zahteve se	Usklajevalni organ od pristojnega pravosodnega organa, ki je izdal odredbo o zaznavanju, zahteva spremembo ali preklic take odredbe, če je to potrebno glede na izid zadevne ocene. Za take zahteve se smiselno uporabljajo določbe tega oddelka.

smiselno uporabljajo določbe tega oddelka.

Or. en

Predlog spremembe 1124
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1125
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1126
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1127

Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1128
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju ***v zvezi s spletnimi dejavnostmi oseb, za katere obstaja sum, da so vpletene v spolno zlorabo otrok, in oseb, ki jim je prepovedano opravljati dejavnosti, ki vključujejo otroke***, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z mnenjem 8787/23 pravne službe Sveta bi bilo treba, če bi se Svet odločil ohraniti medosebne komunikacije v okviru režima odredbe o zaznavanju, ta režim ciljno obravnavati tako, da bo veljal za osebe, za katere se utemeljeno verjame, da so na določen način vpletene v kaznivo dejanje spolne zlorabe otrok, ki se odvija oziroma se je končalo, ali so, vsaj posredno, povezane s kaznivimi dejanji spolne zlorabe.

Predlog spremembe 1129
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju ***ali izvajajo prostovoljne preiskovalne ukrepe v skladu s členom 4a***, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.

Or. en

Predlog spremembe 1130
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli ***odredbo o zaznavanju***, izvršijo ***tako odredbo*** z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali***	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke,*** ki so prejeli ***nalog za zaznavanje***, ***ga*** izvršijo z namestitvijo in upravljanjem ***varnih in do zasebnosti prijaznih*** tehnologij***, ki jih je odobril Center,*** za zaznavanje razširjanja

pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.	znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe je treba razumeti tako, da se izraz „odredbe o zaznavanju“ v celotni uredbi spremeni v „naloge za zaznavanje“. Nalogi za zaznavanje so namenjeni posameznim osumljencem, izdajo jih lahko le pristojni pravosodni organi in se nanašajo le na „znane posnetke spolne zlorabe otrok“.

Predlog spremembe 1131
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli ***ciljno usmerjeno*** odredbo o zaznavanju, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46 ***in členom 6a***.

Or. en

Predlog spremembe 1132
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju***, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je primerno, pri čemer*** uporabijo ***ustrezne kazalnike***, ki jih ***zagotovi*** Center EU v skladu s členom 46.	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli odredbo o zaznavanju ***v skladu s členom 7, jo izvršijo za zbiranje dokazov o enem ali več specifičnih kaznivih dejanjih uporabnika v zvezi s spolno zlorabo otrok, pri čemer po potrebi*** uporabijo ***posebne tehnologije***, ki jih ***v ta namen odobri*** Center EU v skladu s členom 46.

Or. en

Predlog spremembe 1133
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ki so prejeli ***odredbo o zaznavanju***, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene***, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev, ***neodvisnih od številke,*** ki so prejeli ***nalog za zaznavanje***, izvršijo tako odredbo z namestitvijo in upravljanjem tehnologij za zaznavanje razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, kot je primerno, pri čemer uporabijo ustrezne kazalnike, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 46.

Or. en

Predlog spremembe 1134
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve odredbe o zaznavanju. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1135
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve odredbe o zaznavanju. ***Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo*** Center EU, ***ne vpliva na odgovornost ponudnika*** v zvezi z ***izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko***	2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki ***so opredeljene v odredbah in ki*** jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve odredbe o zaznavanju. ***Uporabljene tehnologije, ne glede na to, ali jih zagotavlja storitev EU ali jih je naročil ali razvil ponudnik sam, so predmet neodvisne revizije učinkovitosti, rezultati teh revizij in referenčne vrednosti, ki se uporabljajo za merjenje učinkovitosti, pa so javno dostopne. Zanašanje na tehnologije, ki jih***

sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje.	***zagotavlja*** Center EU, ***ponudnika ne odvezuje obveznosti, da opravi predhodno oceno učinka*** v zvezi z ***varstvom podatkov iz člena 35 Uredbe (EU) 2016/679 in predhodno posvetovanje iz člena 36 navedene uredbe. Predhodno posvetovanje nadzornemu organu omogoča tudi dostop do algoritma in baz podatkov, s katerimi se vsebina primerja***.

Or. en

Predlog spremembe 1136
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve odredbe o zaznavanju. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje**.**	2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve odredbe o zaznavanju ***in po potrebi za sprejetje varnostnih ukrepov iz člena 7(3)(a)***. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje

Or. en

Predlog spremembe 1137
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer ***izključno*** za namen izvršitve odredbe o zaznavanju. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje**.**	2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer ***za uporabo prostovoljnih ukrepov, če so odobreni, ali*** za namen izvršitve odredbe o zaznavanju. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje

Or. en

Predlog spremembe 1138
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve odredbe o zaznavanju. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z	2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve odredbe o zaznavanju ***ali za prostovoljno zaznavanje***. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli

uporabo tehnologij ali zaradi nje**.**	odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje

Or. en

Predlog spremembe 1139
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve odredbe o zaznavanju. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje**.**	2. Ponudnik ima pravico do brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje

Or. en

Predlog spremembe 1140
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik ima pravico do	2. Ponudnik ima pravico do

brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve ***odredbe o zaznavanju***. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje**.**	brezplačne pridobitve, namestitve in upravljanja tehnologij, ki jih da na voljo Center EU v skladu s členom 50(1), in sicer izključno za namen izvršitve ***naloga za zaznavanje***. Ponudniku ni treba uporabljati nobenih posebnih tehnologij, vključno s tistimi, ki jih daje na voljo Center EU, če so izpolnjene zahteve iz tega člena. Uporaba tehnologij, ki jih daje na voljo Center EU, ne vpliva na odgovornost ponudnika v zvezi z izpolnjevanjem navedenih zahtev in kakršnimi koli odločitvami, ki jih lahko sprejme v zvezi z uporabo tehnologij ali zaradi nje

Or. en

Predlog spremembe 1141
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Tehnologije:	***črtano***
(a) so učinkovite pri zaznavanju razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno;	
(b) iz ustreznih komunikacij ne morejo izluščiti nobenih drugih informacij, razen tistih, ki so nujno potrebne, da se z uporabo kazalnikov iz odstavka 1 zaznajo vzorci, ki kažejo na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno;	
(c) so v skladu z najnovejšo tehnologijo v industriji in najmanj posegajo v pravici uporabnikov do zasebnega in družinskega življenja, vključno z zaupnostjo komunikacij, ter do varstva osebnih podatkov;	
(d) so dovolj zanesljive, kar pomeni, da	

kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju.

Or. en

Predlog spremembe 1142
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Tehnologije:	3. Tehnologije***, opredeljene v odredbah o zaznavanju***:

Or. en

Predlog spremembe 1143
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) so učinkovite pri ***zaznavanju razširjanja znanih ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno***;	(a) so učinkovite pri ***zbiranju dokazov o razširjanju*** posnetkov spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 1144
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) so učinkovite pri zaznavanju razširjanja znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno***;	(a) so učinkovite pri zaznavanju razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 1145
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) so učinkovite pri zaznavanju razširjanja znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno***;	(a) so učinkovite pri zaznavanju razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 1146
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) iz ustreznih komunikacij ne morejo izluščiti ***nobenih*** drugih informacij, razen tistih, ki so nujno potrebne, da se z uporabo kazalnikov iz odstavka 1 zaznajo vzorci, ki kažejo na razširjanje ***znanih ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno***;	(b) iz ustreznih komunikacij ne morejo izluščiti ***ali razbrati bistva ali vsebine komunikacij ali*** drugih informacij, razen tistih, ki so nujno potrebne, da se z uporabo kazalnikov iz odstavka 1 zaznajo vzorci, ki kažejo na razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok;

Or. en

Obrazložitev

Mnenje Evropskega nadzornika za varstvo podatkov in Evropskega odbora za varstvo podatkov, odstavek 84.

Predlog spremembe 1147
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) iz ustreznih komunikacij ne morejo izluščiti nobenih drugih informacij, razen tistih, ki so nujno potrebne, da se z uporabo kazalnikov iz odstavka 1 zaznajo vzorci, ki kažejo na razširjanje znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno***;	(b) iz ustreznih komunikacij ne morejo izluščiti nobenih drugih informacij, razen tistih, ki so nujno potrebne, da se z uporabo kazalnikov iz odstavka 1 zaznajo vzorci, ki kažejo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 1148
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) iz ustreznih komunikacij ne morejo izluščiti nobenih drugih informacij, razen tistih, ki so nujno potrebne, da se z uporabo kazalnikov iz odstavka 1 zaznajo vzorci, ki kažejo na razširjanje znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno***;	(b) iz ustreznih komunikacij ne morejo izluščiti nobenih drugih informacij, razen tistih, ki so nujno potrebne, da se z uporabo kazalnikov iz odstavka 1 zaznajo vzorci, ki kažejo na razširjanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 1149
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) so v skladu z najnovejšo tehnologijo v ***industriji*** in najmanj posegajo v pravici uporabnikov do zasebnega in družinskega življenja, vključno z zaupnostjo komunikacij, ter do varstva osebnih podatkov;	(c) so v skladu z najnovejšo tehnologijo v ***panogi*** in najmanj posegajo v pravici uporabnikov do zasebnega in družinskega življenja, vključno z zaupnostjo komunikacij, ter do varstva osebnih podatkov***. Ne oslabijo ali spodkopavajo šifriranja od konca do konca in ponudnikom storitev informacijske družbe ne preprečujejo zagotavljanja storitev z uporabo šifriranja od konca do konca***;

Or. en

Predlog spremembe 1150
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) so v skladu z najnovejšo tehnologijo ***v industriji*** in najmanj posegajo v pravici uporabnikov do zasebnega in družinskega življenja, vključno z zaupnostjo komunikacij, ter do varstva osebnih podatkov;	(c) so v skladu z najnovejšo tehnologijo in najmanj posegajo v pravici uporabnikov do zasebnega in družinskega življenja, vključno z zaupnostjo komunikacij, ter do varstva osebnih podatkov;

Or. en

Predlog spremembe 1151

Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) so dovolj zanesljive, kar pomeni, da kar najbolj omejujejo stopnjo napak ***pri zaznavanju.***	(d) so dovolj zanesljive, kar pomeni, da kar najbolj omejujejo stopnjo napak***, kadar so vsebine napačno opredeljene kot znani posnetki spolne zlorabe otrok („lažno pozitivni primeri“), na največ 1 od 50 milijard in se v primeru, da pride do takšnih občasnih napak, njihove posledice nemudoma odpravijo;***

Or. en

Predlog spremembe 1152
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) so dovolj zanesljive, kar pomeni, da kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju**.**	(d) so dovolj zanesljive, kar pomeni, da kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju ***vsebin, ki predstavljajo spolno zlorabo otrok na spletu, in da brez odlašanja odpravijo posledice takih napak, če do njih vendarle pride;***

Or. en

Predlog spremembe 1153
Javier Zarzalejos

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) so dovolj zanesljive, kar pomeni, da	(d) so dovolj zanesljive, kar pomeni, da

kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju.	kar najbolj omejujejo stopnjo napak pri zaznavanju***, pri čemer je posebna pozornost namenjena preprečevanju odstopanj in pristranskosti z ustreznim preskušanjem in usposabljanjem algoritmov in modelov, kjer je to ustrezno***.

Or. en

Predlog spremembe 1154
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) za iskanje znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, ustvarijo edinstven nerekonvertibilen digitalni podpis („hash“) elektronsko sporočenih slik ali videoposnetkov z edinim namenom, da ta edinstveni digitalni podpis primerja s podatkovno zbirko, ki vsebuje edinstvene digitalne podpise posnetkov, ki jih zagotovi Center EU v skladu s členom 44(1) in ki so bili predhodno zanesljivo opredeljeni kot posnetki spolnih zlorab in izkoriščanja otrok;

Or. en

Predlog spremembe 1155
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) tehnologije, ki se uporabljajo za odkrivanje vzorcev morebitnega pridobivanja otrok, so omejene na uporabo ustreznih ključnih kazalnikov in

objektivno ugotovljenih dejavnikov tveganja, kot sta razlika v starosti in verjetno sodelovanje otroka v komunikaciji, ki se pregleduje, in ne posegajo v pravico do človeškega pregleda;

Or. en

Predlog spremembe 1156
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) so učinkovite pri vzpostavljanju zanesljivega filtra na podlagi starosti, ki preverja starost uporabnikov in učinkovito preprečuje dostop otroških uporabnikov do spletnih mest, na katerih se dogajajo spolne zlorabe otrok na spletu, in kazniva dejanja spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 1157
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) so osredotočene na komunikacije, kjer je bil ugotovljen sum nezakonite dejavnosti, in ne vodijo k splošnemu nadzoru zasebnih komunikacij;

Or. en

Predlog spremembe 1158

Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) zagotovijo, da je poseganje v temeljno pravico do zasebnosti in druge pravice iz Listine omejen na najnujnejše.

Or. en

Predlog spremembe 1159
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) zagotovijo, da je poseganje v temeljno pravico do zasebnosti in druge pravice iz Listine omejeno na najnujnejše.

Or. en

Predlog spremembe 1160
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) ne morejo oslabiti šifriranja od konca do konca in povzročiti splošnega spremljanja zasebne komunikacije.

Or. en

Predlog spremembe 1161
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) ne morejo prepovedati ali onemogočiti šifriranja od konca do konca.

Or. en

Predlog spremembe 1162
Hilde Vautmans, Maite Pagazaurtundúa, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) ne morejo prepovedati ali onemogočiti šifriranja od konca do konca.

Or. en

Predlog spremembe 1163
Carles Puigdemont i Casamajó

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) ne morejo oslabiti šifriranja od konca do konca.

Or. en

Predlog spremembe 1164
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(db) zagotovijo, da je obdelava omejena na to, kar je nujno potrebno za zaznavanje, naznanjanje in odstranjevanje posnetkov spolnih zlorab otrok, ter se v primeru, da posnetki spolnih zlorab otrok niso bili odkriti in potrjeni kot taki, podatki takoj izbrišejo;

Or. en

Predlog spremembe 1165
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3 – točka d c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(dc) zagotovijo, da obdelava ne posega v varnost šifriranih sporočil, je ne oslabi ali zaobide ter velja samo za nešifrirana sporočila;

Or. en

Predlog spremembe 1166
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Ponudnik:	***črtano***
(a) sprejme vse potrebne ukrepe za	

zagotovitev, da se tehnologije in kazalniki ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno, kolikor je to nujno potrebno za izvršitev nanj naslovljenih odredb o zaznavanju;

(b) vzpostavi učinkovite notranje postopke za preprečevanje ter, kjer je potrebno, zaznavanje in odpravo vsake zlorabe tehnologij, kazalnikov in osebnih podatkov ter drugih podatkov iz točke (a), vključno z nepooblaščenim dostopom do takih osebnih in drugih podatkov ter njihovim nepooblaščenim prenosom;

(c) zagotovi reden človeški nadzor, potreben za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake in morebitno pridobivanje otrok za spolne namene;

(d) vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren in uporabniku prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da mu v razumnem roku predložijo pritožbe glede domnevnih kršitev njegovih obveznosti iz tega oddelka ter morebitnih odločitev, ki jih je ponudnik morda sprejel v zvezi z uporabo tehnologij, vključno z odstranitvijo posnetkov, ki so jih zagotovili uporabniki, ali onemogočitvijo dostopa do njih, blokiranjem uporabniških računov ali začasno ustavitvijo ali prekinitvijo zagotavljanja storitve uporabnikom, ter objektivno, učinkovito in pravočasno obravnava take pritožbe;

(e) usklajevalni organ najpozneje en mesec pred datumom začetka, navedenim v odredbi o zaznavanju, obvesti o izvajanju predvidenih ukrepov, navedenih v izvedbenem načrtu iz člena 7(3);

(f) redno pregleduje delovanje ukrepov iz točk (a), (b), (c) in (d) tega odstavka in jih po potrebi prilagodi, da zagotovi

izpolnjevanje tam določenih zahtev, ter dokumentira postopek pregleda in njegove rezultate, te informacije pa vključi v poročilo iz člena 9(3).

Or. en

Predlog spremembe 1167
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Ponudnik:	***črtano***
(a) sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se tehnologije in kazalniki ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno, kolikor je to nujno potrebno za izvršitev nanj naslovljenih odredb o zaznavanju;	
(b) vzpostavi učinkovite notranje postopke za preprečevanje ter, kjer je potrebno, zaznavanje in odpravo vsake zlorabe tehnologij, kazalnikov in osebnih podatkov ter drugih podatkov iz točke (a), vključno z nepooblaščenim dostopom do takih osebnih in drugih podatkov ter njihovim nepooblaščenim prenosom;	
(c) zagotovi reden človeški nadzor, potreben za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake in morebitno pridobivanje otrok za spolne namene;	
(d) vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren in uporabniku prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da mu v razumnem roku predložijo pritožbe glede domnevnih kršitev njegovih	

obveznosti iz tega oddelka ter morebitnih odločitev, ki jih je ponudnik morda sprejel v zvezi z uporabo tehnologij, vključno z odstranitvijo posnetkov, ki so jih zagotovili uporabniki, ali onemogočitvijo dostopa do njih, blokiranjem uporabniških računov ali začasno ustavitvijo ali prekinitvijo zagotavljanja storitve uporabnikom, ter objektivno, učinkovito in pravočasno obravnava take pritožbe;

(e) usklajevalni organ najpozneje en mesec pred datumom začetka, navedenim v odredbi o zaznavanju, obvesti o izvajanju predvidenih ukrepov, navedenih v izvedbenem načrtu iz člena 7(3);

(f) redno pregleduje delovanje ukrepov iz točk (a), (b), (c) in (d) tega odstavka in jih po potrebi prilagodi, da zagotovi izpolnjevanje tam določenih zahtev, ter dokumentira postopek pregleda in njegove rezultate, te informacije pa vključi v poročilo iz člena 9(3).

Or. en

Obrazložitev

Trenutno ni tehnologije, ki bi bila potrebna za izvajanje besedila, ki ga predlaga Komisija.

Predlog spremembe 1168
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. ***Ponudnik***:	4. ***Organ izdajatelj***:

Or. en

Predlog spremembe 1169

Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-a) zagotovi vgrajeno in privzeto zasebnost in varnost ter, kadar je primerno, varstvo šifriranja.

Or. en

Predlog spremembe 1170
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se tehnologije in kazalniki ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno, kolikor je to nujno potrebno za izvršitev nanj naslovljenih ***odredb o zaznavanju***;	(a) ***v zvezi s katero koli posebno tehnologijo, ki se uporablja za namen iz tega člena, zahteva obvezno predhodno oceno učinka v zvezi z varstvom podatkov iz člena 35 Uredbe (EU) 2016/679 in zahteva obvezen postopek predhodnega posvetovanja iz člena 36 navedene uredbe ter*** sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se tehnologije in kazalniki ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno, kolikor je to nujno potrebno za izvršitev nanj naslovljenih ***nalogov za zaznavanje***;

Or. en

Predlog spremembe 1171
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se tehnologije in kazalniki ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno, kolikor je to nujno potrebno za izvršitev nanj naslovljenih odredb o zaznavanju;	(a) sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se tehnologije in kazalniki ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno, kolikor je to nujno potrebno za ***uporabo prostovoljnih ukrepov, če so odobreni, ali*** izvršitev nanj naslovljenih odredb o zaznavanju;

Or. en

Predlog spremembe 1172
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se tehnologije ***in kazalniki*** ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja ***znanih ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno***, kolikor je to nujno potrebno za izvršitev ***nanj naslovljenih*** odredb o zaznavanju;	(a) sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se tehnologije***, določene v odredbah o zaznavanju in kazalnikih,*** ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja posnetkov spolne zlorabe otrok, kolikor je to nujno potrebno za izvršitev odredb o zaznavanju***, ki jih izda***;

Or. en

Obrazložitev

Če je odkrivanje omejeno na osumljence in je na voljo zanesljiva tehnologija, so avtomatizirana iskanja prestrežene medosebne komunikacije in podatkov na gostitelju za znano in novo gradivo o spolni zlorabi otrok upravičena.

Predlog spremembe 1173
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se tehnologije in kazalniki ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja znanih ***ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali pridobivanja otrok za spolne namene, kot je ustrezno***, kolikor je to nujno potrebno za izvršitev nanj naslovljenih odredb o zaznavanju;	(a) sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se tehnologije in kazalniki ter obdelava osebnih in drugih podatkov v zvezi s tem uporabljajo izključno za zaznavanje razširjanja znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, kolikor je to nujno potrebno za izvršitev nanj naslovljenih ***ciljno usmerjenih*** odredb o zaznavanju;

Or. en

Predlog spremembe 1174
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) zagotovi vgrajeno in privzeto zasebnost in varnost ter, kadar je primerno, varstvo šifriranja.

Or. en

Predlog spremembe 1175
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***vzpostavi učinkovite*** notranje postopke za preprečevanje ter, kjer je potrebno, zaznavanje in odpravo vsake zlorabe tehnologij, kazalnikov in osebnih podatkov ter drugih podatkov iz točke (a), vključno z nepooblaščenim dostopom do takih osebnih in drugih podatkov ter njihovim nepooblaščenim prenosom;	(b) ***v odredbe o zaznavanju vključi posebne*** notranje postopke ***za ponudnike*** za preprečevanje ter, kjer je potrebno, zaznavanje in odpravo vsake zlorabe tehnologij, kazalnikov in osebnih podatkov ter drugih podatkov iz točke (a), vključno z nepooblaščenim dostopom do takih osebnih in drugih podatkov ter njihovim nepooblaščenim prenosom;

Or. en

Predlog spremembe 1176
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) vzpostavi učinkovite notranje postopke za preprečevanje ter, kjer je potrebno, zaznavanje in odpravo vsake zlorabe tehnologij, kazalnikov in osebnih podatkov ter drugih podatkov iz točke (a), vključno z nepooblaščenim dostopom do takih osebnih in drugih podatkov ter njihovim nepooblaščenim prenosom;	(Ne zadeva slovenske različice.)

Or. en

Predlog spremembe 1177
Maria Grapini

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) zagotovi reden človeški nadzor, potreben za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake in morebitno pridobivanje otrok za spolne namene;	(c) zagotovi reden človeški nadzor, potreben za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake in morebitno pridobivanje otrok za spolne namene; ***zagotovi, da se vse napake in okvare v uporabljenih tehnologijah popravijo v nekaj urah;***

Or. ro

Predlog spremembe 1178
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***zagotovi*** reden človeški nadzor, potreben za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake ***in morebitno pridobivanje otrok za spolne namene***;	(c) ***v odredbe o zaznavanju vključi posebne obveznosti za ponudnike, da zagotovijo*** reden človeški nadzor, potreben za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake;

Or. en

Predlog spremembe 1179
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) zagotovi ***reden*** človeški nadzor***,*** ***potreben*** za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake ***in morebitno pridobivanje otrok za spolne namene***;	(c) zagotovi ***stalen*** človeški nadzor za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi ***takojšnje*** človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake;

Or. en

Predlog spremembe 1180
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) zagotovi reden človeški nadzor, potreben za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake ***in morebitno pridobivanje otrok za spolne namene***;	(c) zagotovi reden človeški nadzor ***v vsakem trenutku***, potreben za zagotovitev, da tehnologije delujejo dovolj zanesljivo, in po potrebi ***takojšnje*** človekovo poseganje, zlasti kadar se zaznajo morebitne napake;

Or. en

Predlog spremembe 1181
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) vzpostavi in upravlja dostopen***,*** ***starosti*** primeren ***in uporabniku prijazen mehanizem***, ki uporabnikom omogoča, da mu v razumnem roku predložijo pritožbe	(d) vzpostavi in upravlja dostopen ***mehanizem, ki je*** primeren ***za otroke in prijazen za uporabnike***, ki uporabnikom omogoča, da mu v razumnem roku

glede domnevnih kršitev ***njegovih obveznosti*** iz tega oddelka ter morebitnih odločitev, ki jih je ponudnik morda sprejel v zvezi z uporabo tehnologij***, vključno z odstranitvijo posnetkov, ki so jih zagotovili uporabniki, ali onemogočitvijo dostopa do njih, blokiranjem uporabniških računov ali začasno ustavitvijo ali prekinitvijo zagotavljanja storitve uporabnikom***, ter objektivno, učinkovito in pravočasno obravnava take pritožbe;	predložijo pritožbe glede domnevnih kršitev ***obveznosti ponudnika*** iz tega oddelka ter morebitnih odločitev, ki jih je ponudnik morda sprejel v zvezi z uporabo tehnologij, ter objektivno, učinkovito in pravočasno obravnava take pritožbe;

Or. en

Predlog spremembe 1182
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren ***in*** uporabniku prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da mu v razumnem roku predložijo pritožbe glede domnevnih kršitev njegovih obveznosti iz tega oddelka ter morebitnih odločitev, ki jih je ponudnik morda sprejel v zvezi z uporabo tehnologij, vključno z odstranitvijo posnetkov, ki so jih zagotovili uporabniki, ali onemogočitvijo dostopa do njih, blokiranjem uporabniških računov ali začasno ustavitvijo ali prekinitvijo zagotavljanja storitve uporabnikom, ter objektivno, učinkovito in pravočasno obravnava take pritožbe;	(d) vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren ***ter*** uporabniku ***in otrokom*** prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da mu v razumnem roku predložijo pritožbe glede domnevnih kršitev njegovih obveznosti iz tega oddelka ter morebitnih odločitev, ki jih je ponudnik morda sprejel v zvezi z uporabo tehnologij, vključno z odstranitvijo posnetkov, ki so jih zagotovili uporabniki, ali onemogočitvijo dostopa do njih, blokiranjem uporabniških računov ali začasno ustavitvijo ali prekinitvijo zagotavljanja storitve uporabnikom, ter objektivno, učinkovito in pravočasno obravnava take pritožbe;

Or. en

Predlog spremembe 1183
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren ***in*** uporabniku prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da mu v razumnem roku predložijo pritožbe glede domnevnih kršitev njegovih obveznosti iz tega oddelka ter morebitnih odločitev, ki jih je ponudnik morda sprejel v zvezi z uporabo tehnologij, vključno z odstranitvijo posnetkov, ki so jih zagotovili uporabniki, ali onemogočitvijo dostopa do njih, blokiranjem uporabniških računov ali začasno ustavitvijo ali prekinitvijo zagotavljanja storitve uporabnikom, ter objektivno, učinkovito in pravočasno obravnava take pritožbe;	(d) vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren ***ter*** uporabniku ***in otrokom*** prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da mu v razumnem roku predložijo pritožbe glede domnevnih kršitev njegovih obveznosti iz tega oddelka ter morebitnih odločitev, ki jih je ponudnik morda sprejel v zvezi z uporabo tehnologij, vključno z odstranitvijo posnetkov, ki so jih zagotovili uporabniki, ali onemogočitvijo dostopa do njih, blokiranjem uporabniških računov ali začasno ustavitvijo ali prekinitvijo zagotavljanja storitve uporabnikom, ter objektivno, učinkovito in pravočasno obravnava take pritožbe;

Or. en

Predlog spremembe 1184
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) usklajevalni organ najpozneje en mesec pred datumom začetka, navedenim v odredbi o zaznavanju, obvesti o izvajanju predvidenih ukrepov, navedenih v izvedbenem načrtu iz člena 7(3);	(e) usklajevalni organ ***in pristojni organ za varstvo podatkov*** najpozneje en mesec pred datumom začetka, navedenim v odredbi o zaznavanju, obvesti o izvajanju predvidenih ukrepov, navedenih v izvedbenem načrtu iz člena 7(3);

Or. en

Predlog spremembe 1185

René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) usklajevalni organ najpozneje en mesec pred datumom začetka, navedenim v odredbi o zaznavanju, obvesti o izvajanju predvidenih ukrepov, navedenih v izvedbenem načrtu iz člena 7(3);	(e) usklajevalni organ ***in organe za varstvo podatkov*** najpozneje en mesec pred datumom začetka, navedenim v odredbi o zaznavanju, obvesti o izvajanju predvidenih ukrepov, navedenih v izvedbenem načrtu iz člena 7(3);

Or. en

Predlog spremembe 1186
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) usklajevalni organ najpozneje en mesec pred datumom začetka, navedenim v odredbi o zaznavanju, obvesti o izvajanju predvidenih ukrepov, navedenih v izvedbenem načrtu iz člena 7(3);	(e) usklajevalni organ najpozneje en mesec pred datumom začetka, navedenim v ***ciljno usmerjeni*** odredbi o zaznavanju, obvesti o izvajanju predvidenih ukrepov, navedenih v izvedbenem načrtu iz člena 7(3);

Or. en

Predlog spremembe 1187
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(ea) v zvezi s posebno tehnologijo, ki se uporabi za namen iz tega člena, zahteva izvedbo predhodne ocene učinka na varstvo podatkov iz člena 35 Uredbe (EU) 2016/679 in predhodnega posvetovanja iz člena 36 navedene uredbe;

Or. en

Predlog spremembe 1188
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(fa) zagotovi zasebnost brez ogrožanja integritete šifriranja in brez splošnega spremljanja zasebne komunikacije.

Or. en

Predlog spremembe 1189
Carles Puigdemont i Casamajó

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(fa) zagotovi vgrajeno in privzeto zasebnost in, kadar je primerno, brez ogrožanja integritete šifriranja.

Or. en

Predlog spremembe 1190
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. v zvezi s posebno tehnologijo, ki se uporabi za namen iz tega člena, opravi obvezno predhodno oceno učinka na varstvo podatkov iz člena 35 Uredbe (EU) 2016/679 in predhodno posvetovanje iz člena 36 navedene uredbe;

Or. en

Predlog spremembe 1191
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Ponudnik jasno, vidno in razumljivo obvesti uporabnike o:	***črtano***
(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje spolne zlorabe otrok na spletu za izvršitev odredbe o zaznavanju, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in vplivu na zaupnost komunikacij uporabnikov;	
(b) tem, da mora v skladu s členom 12 morebitno spolno zlorabo otrok na spletu naznaniti Centru EU;	
(c) pravici uporabnikov do uporabe pravnih sredstev iz člena 9(1) ter njihovi pravici do vložitve pritožb pri ponudniku prek mehanizma iz odstavka 4, točka (d), in usklajevalnem organu v skladu s členom 34.	
Ponudnik uporabnikom ne pošlje informacij, ki bi lahko zmanjšale učinkovitost ukrepov za izvršitev odredbe o zaznavanju.	

Or. en

Predlog spremembe 1192
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje spolne zlorabe otrok ***na spletu*** za izvršitev ***odredbe o zaznavanju***, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in vplivu na ***zaupnost*** komunikacij ***uporabnikov***;	(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje ***znanih posnetkov*** spolne zlorabe otrok za izvršitev ***naloga za zaznavanje***, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in vplivu na ***temeljne pravice uporabnikov do zasebnega in družinskega življenja, vključno z zaupnostjo*** komunikacij ***in varstvom osebnih podatkov***;

Or. en

Predlog spremembe 1193
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje spolne zlorabe otrok ***na spletu*** za izvršitev odredbe o zaznavanju, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in ***vplivu na zaupnost*** komunikacij ***uporabnikov***;	(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje ***posnetkov*** spolne zlorabe otrok za izvršitev odredbe o zaznavanju, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in ***temeljnih pravic uporabnikov do zasebnega in družinskega življenja, vključno z zaupnostjo*** komunikacij ***in varstvom osebnih podatkov***;

Or. en

Predlog spremembe 1194
Maria Grapini

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje spolne zlorabe otrok na spletu za izvršitev odredbe o zaznavanju, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in vplivu na zaupnost komunikacij uporabnikov;	(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje spolne zlorabe otrok na spletu za izvršitev odredbe o zaznavanju, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in vplivu na zaupnost komunikacij uporabnikov ***ter varstvo osebnih podatkov***;

Or. ro

Predlog spremembe 1195
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje spolne zlorabe otrok na spletu za izvršitev odredbe o zaznavanju, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in vplivu na zaupnost komunikacij uporabnikov;	(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje spolne zlorabe otrok na spletu za izvršitev ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in vplivu na zaupnost komunikacij uporabnikov;

Or. en

Predlog spremembe 1196
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje spolne zlorabe otrok ***na spletu*** za izvršitev odredbe o zaznavanju, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in	(a) tem, da uporablja tehnologije za zaznavanje spolne zlorabe otrok za izvršitev odredbe o zaznavanju, načinih, na katere upravlja navedene tehnologije, in

vplivu na zaupnost komunikacij uporabnikov;	vplivu na zaupnost komunikacij uporabnikov;

Or. en

Predlog spremembe 1197
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) tem, da mora v skladu s členom 12 morebitno spolno zlorabo otrok na spletu naznaniti Centru EU;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

To je horizontalna obveznost iz člena 12.

Predlog spremembe 1198
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) pravici uporabnikov do uporabe pravnih sredstev iz člena 9(1) ter njihovi pravici do vložitve pritožb pri ponudniku prek mehanizma iz odstavka 4, točka (d), in usklajevalnem organu v skladu s členom 34.	(c) pravici uporabnikov do uporabe pravnih sredstev iz člena 9(1) ter njihovi pravici do vložitve pritožb pri ponudniku prek mehanizma iz odstavka 4, točka (d), in ***organu za varstvo podatkov in*** usklajevalnem organu v skladu s členom 34.

Or. en

Predlog spremembe 1199
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst, Sara Skyttedal, Jessica Polfjärd, Tomas Tobé, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudnik uporabnikom ne pošlje informacij, ki bi lahko zmanjšale učinkovitost ukrepov za izvršitev odredbe o zaznavanju.	Ponudnik uporabnikom ne pošlje informacij, ki bi lahko zmanjšale učinkovitost ukrepov za izvršitev ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju***, ne glede na člen 6a in splošne nasvete o zaupni komunikaciji***.

Or. en

Predlog spremembe 1200
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Če ponudnik z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju, zazna morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevne uporabnike, potem ko Europol ali nacionalni organ kazenskega pregona države članice, ki je prejel naznanitev v skladu s členom 48, potrdi, da obvestitev uporabnikov ne bi posegala v dejavnosti za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1201
Patrick Breyer

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Če ponudnik z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju, zazna morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevne uporabnike, potem ko Europol ali nacionalni organ kazenskega pregona države članice, ki je prejel naznanitev v skladu s členom 48, potrdi, da obvestitev uporabnikov ne bi posegala v dejavnosti za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Obveznosti poročanja so obravnavane v členu 12. Z operativnega vidika ne bi smelo biti pomembno, kako je bila nezakonita dejavnost odkrita.

Predlog spremembe 1202
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Če ponudnik z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju, zazna morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevne uporabnike, potem ko Europol ali nacionalni organ kazenskega pregona države članice, ki je prejel naznanitev v skladu s členom 48, potrdi, da obvestitev uporabnikov ne bi posegala v dejavnosti za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.	6. Če ponudnik z ukrepi, sprejetimi za izvršitev ***ciljno usmerjene*** odredbe o zaznavanju, zazna morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevne uporabnike, potem ko Europol ali nacionalni organ kazenskega pregona države članice, ki je prejel naznanitev v skladu s členom 48, potrdi, da obvestitev uporabnikov ne bi posegala v dejavnosti za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe

otrok.

Or. en

Predlog spremembe 1203
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Če ponudnik z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju, zazna ***morebitno spolno zlorabo otrok na spletu***, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevne uporabnike, potem ko ***Europol ali*** nacionalni organ kazenskega pregona države članice, ki je prejel naznanitev v skladu s členom 48, potrdi, da obvestitev uporabnikov ne bi posegala v dejavnosti za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.	6. Če ponudnik z ukrepi, sprejetimi za izvršitev odredbe o zaznavanju, zazna ***morebitne posnetke spolne zlorabe otrok***, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevne uporabnike, potem ko nacionalni organ kazenskega pregona države članice, ki je prejel naznanitev v skladu s členom 48, potrdi, da obvestitev uporabnikov ne bi posegala v dejavnosti za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 1204
Tomas Tobé, Jessica Polfjärd, Jörgen Warborn, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Člen 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 10a
	Zagotavljanje šifriranja od konca do konca
	Zagotoviti je treba integriteto storitev šifriranja od konca do konca. Obveznosti

zaznavanja iz tega oddelka se zato ne uporabljajo za storitve šifriranja od konca do konca. To med drugim ne vključuje možnosti, da bi tehnologija šifriranja od konca do konca vključevala t. i. stranska vrata, tj. skeniranje na strani odjemalca z uhajanjem prek stranskih kanalov, kar bi lahko oslabilo šifriranje od konca do konca in privedlo do tega, da bi tretja stran pridobila dostop do zasebnih podatkov. Skeniranje na strani odjemalca, kadar se sporočilo dvakrat skenira ob pošiljanju in prejemanju, ogroža integriteto in zasebnost uporabnikov. Takšna stranska vrata ne smejo temeljiti na šifriranju od konca do konca pri izvrševanju te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 1205
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 11	***črtano***
11 Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.	
Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.	

Or. en

Predlog spremembe 1206
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 11	***črtano***
11 Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.	
Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.	

Or. en

Predlog spremembe 1207
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 11 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Smernice v zvezi z obveznostmi zaznavanja	***Dodatna pravila*** v zvezi z obveznostmi zaznavanja

Or. en

Predlog spremembe 1208
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1209
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija ***lahko*** v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.	Komisija v sodelovanju z ***Evropskim odborom za varstvo podatkov, Agencijo za temeljne pravice,*** usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj***, pri čemer zagotovi, da je poseganje v temeljno pravico do zasebnosti in druge pravice, določene v Listini, omejeno na to, kar je nujno potrebno,*** in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.

Or. en

Predlog spremembe 1210
Karolin Braunsberger-Reinhold

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.	Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in ***trende, o katerih poročajo organi kazenskega pregona, dežurne telefonske številke in civilna družba ter*** načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.

Or. en

Predlog spremembe 1211
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda ***smernice*** o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.	Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po ***posvetovanju z Evropskim odborom za varstvo podatkov ter po*** izvedbi javnega posvetovanja izda ***delegirane akte*** o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.

Or. en

Obrazložitev

Mnenje Evropskega nadzornika za varstvo podatkov in Evropskega odbora za varstvo podatkov, odstavek 110.

Predlog spremembe 1212
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.	Komisija lahko v sodelovanju z usklajevalnimi organi in Centrom EU ter po ***posvetovanju z Evropskim odborom za varstvo podatkov ter po*** izvedbi javnega posvetovanja izda smernice o uporabi členov 7 do 10, pri čemer upošteva zlasti ustrezen tehnološki razvoj in načine, na katere se ponujajo in uporabljajo storitve, zajete v navedenih določbah.

Or. en

Predlog spremembe 1213
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Poglavje II – oddelek 3 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3 Obveznosti ***naznanitve***	3 Obveznosti ***naznanjanja in odstranjevanja***

Or. en

Predlog spremembe 1214
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 12 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Obveznosti naznanitve	Obveznosti naznanitve ***in odstranitve***

Or. en

Predlog spremembe 1215
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar se ponudnik storitev gostovanja ali ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev na kakršen koli način, razen z odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s to uredbo, seznani z ***informacijami, ki kažejo na morebitno*** spolno zlorabo otrok na spletu v njegovih storitvah, ***to*** v skladu s členom 13 ***nemudoma naznani*** Centru EU. To stori prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2).	1. Kadar se ponudnik storitev gostovanja ali ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** na kakršen koli način, razen z odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s to uredbo, seznani z ***domnevno*** spolno zlorabo otrok na spletu v njegovih storitvah, ***navedeno zlorabo nemudoma, brez odlašanja naznani pristojnim organom kazenskega pregona in neodvisnim pravosodnim organom ter*** v skladu s členom 13 Centru EU. To stori prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2).

Or. en

Predlog spremembe 1216
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar ***se*** ponudnik storitev gostovanja ali ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev ***na kakršen koli***	1. Kadar ponudnik storitev gostovanja ali ponudnik ***javno dostopnih*** medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od***

način, razen z odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s to uredbo, seznani z informacijami, ki kažejo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v njegovih storitvah, to v skladu s členom 13 nemudoma naznani Centru EU. To stori prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2).

številke, dejansko ve za domnevno spolno zlorabo otrok na spletu v svojih storitvah, ne da bi bil o tem seznanjen z odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s to uredbo, to v skladu s členom 13 nemudoma naznani Centru EU ***in ustreznemu pristojnemu nacionalnemu organu z uporabo najnovejše tehnologije šifriranja***. To stori prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2).

Or. en

Predlog spremembe 1217
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar se ponudnik storitev gostovanja ali ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev na kakršen koli način, razen z odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s to uredbo, seznani z informacijami, ki kažejo na ***morebitno spolno zlorabo otrok na spletu*** v njegovih storitvah, to v skladu s členom 13 nemudoma naznani Centru EU. To stori prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2).	1. Kadar se ponudnik storitev gostovanja ali ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** na kakršen koli način, razen z odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s to uredbo, seznani z informacijami, ki kažejo na ***posnetke morebitne spolne zlorabe otrok*** v njegovih storitvah, to v skladu s členom 13 nemudoma naznani Centru EU. To stori prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2).

Or. en

Predlog spremembe 1218
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar se ponudnik storitev gostovanja ali ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev na kakršen koli način, razen z odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s to uredbo, seznani z informacijami, ki kažejo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v njegovih storitvah, to v skladu s členom 13 nemudoma naznani Centru EU. To stori prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2).	1. Kadar se ponudnik storitev gostovanja ali ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** na kakršen koli način, razen z odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s to uredbo, seznani z informacijami, ki kažejo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v njegovih storitvah, to v skladu s členom 13 nemudoma naznani Centru EU. To stori prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2).

Or. en

Predlog spremembe 1219
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Kadar ponudnik storitev gostovanja dejansko ve za posnetke spolne zlorabe otrok na spletu v svojih storitvah in za njihovo nezakonito naravo, jih nemudoma odstrani ali onemogoči dostop do njih v vseh državah članicah.

Or. en

Obrazložitev

Kadar ponudnik storitev gostovanja dejansko ve za posnetke o spolni zlorabi otrok na spletu v svojih storitvah in za njihovo nezakonito naravo, vendar jih ne odstrani nemudoma ali ne onemogoči dostopa do njih, v skladu z aktom o digitalnih storitvah ni več izvzet iz odgovornosti in bi moral biti dolžan posnetke odstraniti, da bi preprečil njihovo nadaljnje kroženje.

Predlog spremembe 1220
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudnik v primeru naznanitve v skladu z odstavkom 1 o tem obvesti zadevnega uporabnika ***in mu zagotovi*** informacije o glavni vsebini naznanitve, o načinu, kako je izvedel za zadevno ***morebitno*** spolno zlorabo otrok, o nadaljnjih ukrepih na podlagi naznanitve, če so takšne informacije ponudniku na voljo, in o možnostih, ki jih ima uporabnik za uporabo pravnih sredstev, vključno s pravico do vložitve pritožbe pri usklajevalnem organu v skladu s členom 34.	Ponudnik v primeru naznanitve v skladu z odstavkom 1 ***prosi Center EU za dovoljenje, da*** o tem ***uradno*** obvesti zadevnega uporabnika***, Center EU pa odgovori brez nepotrebnega odlašanja, in sicer najpozneje v dveh dneh. V primeru odobritve ponudnik o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti uporabnika. Obvestilo vsebuje*** informacije o glavni vsebini naznanitve, o načinu, kako je ***ponudnik*** izvedel za zadevno ***domnevno*** spolno zlorabo otrok***, o organu, ki mu je bilo poročilo posredovano***, o nadaljnjih ukrepih na podlagi naznanitve, če so takšne informacije ponudniku na voljo, in o možnostih, ki jih ima uporabnik za uporabo pravnih sredstev, vključno s pravico do vložitve pritožbe pri usklajevalnem organu v skladu s členom 34.

Or. en

Predlog spremembe 1221
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudnik v primeru naznanitve v skladu z odstavkom 1 o tem obvesti zadevnega uporabnika in mu zagotovi informacije o glavni vsebini naznanitve, o načinu, kako je izvedel za zadevno morebitno spolno zlorabo otrok, o nadaljnjih ukrepih na podlagi naznanitve, če so takšne	Ponudnik v primeru naznanitve v skladu z odstavkom 1 o tem obvesti zadevnega uporabnika in mu zagotovi informacije o glavni vsebini naznanitve, o načinu, kako je izvedel za zadevno morebitno spolno zlorabo otrok, o nadaljnjih ukrepih na podlagi naznanitve, če so takšne

informacije ponudniku na voljo, in o možnostih, ki jih ima uporabnik za uporabo pravnih sredstev, vključno s pravico do vložitve pritožbe pri usklajevalnem organu v skladu s členom 34.	informacije ponudniku na voljo, in o možnostih, ki jih ima uporabnik za uporabo pravnih sredstev, vključno s pravico do vložitve pritožbe pri ***organu za varstvo podatkov in*** usklajevalnem organu v skladu s členom 34.

Or. en

Predlog spremembe 1222
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudnik brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevnega uporabnika bodisi po prejemu sporočila Centra EU, v katerem je navedeno, da je po njegovem mnenju naznanitev očitno neutemeljena, kot je navedeno v členu 48(2), bodisi po izteku trimesečnega obdobja od datuma naznanitve, ne da bi prejel sporočilo Centra EU, v katerem bi bilo navedeno, da se informacije ne zagotovijo, kot je navedeno v členu 48(6), točka (a), odvisno od tega, kar nastopi prej.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Center EU z ustreznim pristojnim organom usklajuje zahteve, ki jih prejme za uveljavljanje pravice posameznikov do dostopa, popravka in izbrisa v zvezi z osebnimi podatki, ki se obdelujejo v skladu s to uredbo.

Predlog spremembe 1223
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudnik brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevnega uporabnika ***bodisi po prejemu sporočila Centra EU, v katerem je navedeno, da je po njegovem mnenju naznanitev očitno neutemeljena, kot je navedeno v členu 48(2), bodisi po izteku trimesečnega obdobja od datuma naznanitve, ne da bi prejel sporočilo Centra EU, v katerem bi bilo navedeno, da se informacije ne zagotovijo, kot je navedeno v členu 48(6), točka (a), odvisno od tega, kar nastopi prej***.	Ponudnik brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevnega uporabnika.

Or. en

Predlog spremembe 1224
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudnik brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevnega uporabnika bodisi po prejemu sporočila Centra EU, v katerem je navedeno, da je po njegovem mnenju naznanitev ***očitno*** neutemeljena, kot je navedeno v členu 48(2), bodisi po izteku trimesečnega obdobja od datuma naznanitve, ne da bi prejel sporočilo Centra EU, v katerem bi bilo navedeno, da se informacije ne zagotovijo, kot je navedeno v členu 48(6), točka (a), odvisno od tega, kar nastopi prej.	Ponudnik brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevnega uporabnika bodisi po prejemu sporočila Centra EU, v katerem je navedeno, da je po njegovem mnenju naznanitev neutemeljena, kot je navedeno v členu 48(2), bodisi po izteku trimesečnega obdobja od datuma naznanitve, ne da bi prejel sporočilo Centra EU, v katerem bi bilo navedeno, da se informacije ne zagotovijo, kot je navedeno v členu 48(6), točka (a), odvisno od tega, kar nastopi prej.

Or. en

Predlog spremembe 1225

Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če ponudnik v trimesečnem obdobju iz drugega pododstavka prejme takšno sporočilo Centra EU, v katerem je navedeno, da se informacije ne zagotovijo, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevnega uporabnika po izteku obdobja iz navedenega sporočila.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1226
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če ponudnik v trimesečnem obdobju iz drugega pododstavka prejme takšno sporočilo Centra EU, v katerem je navedeno, da se informacije ne zagotovijo, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti zadevnega uporabnika po izteku obdobja iz navedenega sporočila.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1227
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

	2a. Center EU z ustreznim pristojnim organom usklajuje zahteve, ki jih prejme za uveljavljanje pravice posameznikov do dostopa, popravka in izbrisa v zvezi z osebnimi podatki, ki se obdelujejo v skladu s to uredbo.

Or. en

Obrazložitev

Mnenje Evropskega nadzornika za varstvo podatkov in Evropskega odbora za varstvo podatkov, odstavek 117.

Predlog spremembe 1228
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Ponudnik vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren in uporabniku prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da ponudnika opozorijo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v okviru storitve.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Zdaj spada pod člen 4 (posebni ukrepi).

Predlog spremembe 1229
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Ponudnik ***vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren in uporabniku***	3. Ponudnik***, Center EU, pristojni organ ali kateri koli organi kazenskega***

prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da ponudnika opozorijo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu ***v okviru storitve***.

pregona brez nepotrebnega odlašanja obvestijo posameznika ali subjekt, ki je naznanil domnevno spolno zlorabo otrok na spletu***, o svoji odločitvi v zvezi z informacijo, na katero se nanaša naznanjena vsebina, in sporočijo informacije o možnih pravnih sredstvih v zvezi s to odločitvijo***.

Or. en

Predlog spremembe 1230
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Ponudnik vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren in uporabniku prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da ponudnika opozorijo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v okviru ***storitve***.	3. Ponudnik vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren ***ter otrokom*** in uporabniku prijazen mehanizem, ***vključno z orodji za samoporočanje,*** ki uporabnikom omogoča, da ponudnika opozorijo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v okviru ***storitev ali ga o tem obvestijo. Ti mehanizmi omogočajo anonimno prijavo, ki je že na voljo prek kanalov za anonimno prijavo, kot so opredeljeni v Direktivi (EU) 2019/1937***.

Or. en

Predlog spremembe 1231
Karolin Braunsberger-Reinhold

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Ponudnik vzpostavi in upravlja dostopen, starosti ***primeren in uporabniku prijazen mehanizem***, ki uporabnikom omogoča, da ponudnika opozorijo na	3. Ponudnik vzpostavi in upravlja dostopen, ***uporabniku prijazen mehanizem s*** starosti ***primernimi in anonimnimi možnostmi***, ki uporabnikom

morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v okviru storitve.	omogoča, da ponudnika opozorijo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v okviru storitve.

Or. en

Predlog spremembe 1232
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Ponudnik vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren in uporabniku prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da ponudnika opozorijo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v okviru storitve.	3. Ponudnik vzpostavi in upravlja dostopen, starosti primeren ***ter otrokom*** in uporabniku prijazen mehanizem, ki uporabnikom omogoča, da ponudnika opozorijo na morebitno spolno zlorabo otrok na spletu v okviru storitve.

Or. en

Predlog spremembe 1233
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo iz Priloge III. ***Naznanitev*** vsebuje:	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo iz Priloge III. ***Poročilo po možnosti*** vsebuje:

Or. en

Predlog spremembe 1234
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo iz Priloge III. Naznanitev vsebuje:	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo iz Priloge III. Naznanitev vsebuje:

Or. en

Predlog spremembe 1235
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo iz Priloge III. Naznanitev vsebuje:	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo iz Priloge III. Naznanitev vsebuje:

Or. en

Predlog spremembe 1236
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo iz Priloge III. Naznanitev	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo

vsebuje:

iz Priloge III. Naznanitev vsebuje:

Or. en

Predlog spremembe 1237
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo iz Priloge III. Naznanitev vsebuje:	1. Ponudniki storitev gostovanja in ponudniki medosebnih komunikacijskih storitev***, neodvisnih od številke,*** pri naznanitvi iz člena 12 uporabijo predlogo iz Priloge III. Naznanitev vsebuje:

Or. en

Predlog spremembe 1238
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) če obstaja, točen enotni naslov vira in po potrebi dodatne informacije za prepoznavo posnetkov spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 1239
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka a b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ab) navedbo posebne tehnologije, ki je ponudniku omogočila, da je zaznal morebitno spolno zlorabo otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 1240
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***vse*** podatke o vsebini***, vključno s slikami, videoposnetki in besedilom***;	(c) podatke o vsebini;

Or. en

Predlog spremembe 1241
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***vse*** podatke o vsebini***, vključno s slikami, videoposnetki in besedilom***;	(c) ***ustrezne*** podatke o vsebini;

Or. en

Predlog spremembe 1242
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) vse podatke o vsebini, ***vključno s slikami, videoposnetki in besedilom***;	(c) vse podatke o vsebini, ***ki se sporočajo***;

Or. en

Predlog spremembe 1243
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) če obstaja, točen enotni naslov vira in po potrebi dodatne informacije za prepoznavo posnetkov spolne zlorabe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 1244
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) informacije o mehanizmu naznanjanja ali posebni tehnologiji, ki se uporablja za odkrivanje vsebine;

Or. en

Predlog spremembe 1245
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) vse razpoložljive podatke, razen podatkov o vsebini, povezane z morebitno spolno zlorabo otrok na spletu;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1246
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) vse razpoložljive podatke, razen podatkov o vsebini, povezane z morebitno spolno zlorabo otrok na spletu;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1247
Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***vse*** razpoložljive podatke***, razen podatkov o vsebini,*** povezane z morebitno	(d) ***druge*** razpoložljive podatke povezane z ***naznanjeno*** morebitno spolno

spolno zlorabo otrok na spletu;	zlorabo otrok na spletu***, vključno z edinstvenimi identifikacijskimi oznakami uporabnika in metapodatki, povezanimi z medijskimi datotekami in komunikacijo***;

Or. en

Predlog spremembe 1248
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***vse razpoložljive*** podatke, razen podatkov o vsebini, povezane z ***morebitno*** spolno zlorabo otrok na spletu;	(d) ***druge ustrezne*** podatke, razen podatkov o vsebini, povezane z ***domnevno*** spolno zlorabo otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 1249
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) seznam vseh podatkov o prometu in metapodatkov, ki se hranijo v zvezi z morebitno spolno zlorabo otrok na spletu ter bi lahko bili dani na voljo organom kazenskega pregona, skupaj z informacijami o privzetih obdobjih hrambe;

Or. en

Predlog spremembe 1250
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) informacije o tem, ali se morebitna spolna zloraba otrok na spletu nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1251
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) informacije o tem, ali se morebitna spolna zloraba otrok na spletu nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1252
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) informacije o tem, ali se morebitna spolna zloraba otrok na spletu nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene;	(e) informacije o tem, ali se morebitna spolna zloraba otrok na spletu ***po njihovem vedenju*** nanaša na razširjanje znanih ali novih posnetkov spolne zlorabe otrok ali pridobivanje otrok za spolne namene;

Or. en

Predlog spremembe 1253
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) informacije o geografski lokaciji, povezani z morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, kot je naslov internetnega protokola;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1254
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) informacije o geografski lokaciji, povezani z morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, kot je naslov internetnega protokola;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Če so mišljeni komunikacijski metapodatki, ki so podatki o lokaciji, bi jih bilo treba ustrezno opredeliti. Izraz „geografska lokacija“ ustvarja negotovost glede pomena. Ne more biti mišljen GPS, ker gre za sklicevanje na naslov IP.

Predlog spremembe 1255
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) informacije o geografski lokaciji, povezani z morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, kot je naslov internetnega protokola;	(f) informacije o ***prikazani*** geografski lokaciji, povezani z morebitno spolno zlorabo otrok na spletu, kot je naslov internetnega protokola;

Or. en

Predlog spremembe 1256
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) informacije o geografski lokaciji, povezani z ***morebitno*** spolno zlorabo otrok na spletu***, kot je naslov internetnega protokola***;	(f) informacije o geografski lokaciji, povezani z ***domnevno*** spolno zlorabo otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 1257
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) ***informacije o identiteti*** katerega koli uporabnika, vpletenega v morebitno spolno zlorabo otrok na spletu;	(g) ***seznam razpoložljivih informacij, iz katerih je razvidna identiteta*** katerega koli uporabnika, vpletenega v morebitno spolno zlorabo otrok na spletu***, skupaj s privzetimi obdobji hrambe***;

Or. en

Predlog spremembe 1258
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) informacije o identiteti katerega koli uporabnika, vpletenega v ***morebitno*** spolno zlorabo otrok na spletu;	(g) informacije o identiteti katerega koli uporabnika, vpletenega v ***domnevno*** spolno zlorabo otrok na spletu;

Or. en

Predlog spremembe 1259
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka g a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ga) navedba, ali je po mnenju ponudnika na podlagi naznanitve mogoče sklepati, da je neposredno ogroženo življenje ali varnost otroka ali da je treba takoj ukrepati;

Or. en

Predlog spremembe 1260
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) informacije o tem, ali je ponudnik ***morebitno*** spolno zlorabo otrok na spletu naznanil ali jo bo naznanil tudi javnemu organu ali drugemu subjektu tretje države, pristojnemu za sprejemanje takih naznanitev, in če je odgovor da, kateremu organu ali subjektu;	(h) informacije o tem, ali je ponudnik ***domnevno*** spolno zlorabo otrok na spletu naznanil ali jo bo naznanil tudi javnemu organu ali drugemu subjektu tretje države, pristojnemu za sprejemanje takih naznanitev, in če je odgovor da, kateremu organu ali subjektu;

Or. en

Predlog spremembe 1261
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) če se ***morebitna*** spolna zloraba otrok na spletu nanaša na razširjanje ***znanih ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok, informacije o tem, ali je ponudnik odstranil posnetke ali onemogočil dostop do njih;	(i) če se ***domnevna*** spolna zloraba otrok na spletu nanaša na razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok, informacije o tem, ali je ponudnik odstranil posnetke ali onemogočil dostop do njih;

Or. en

Predlog spremembe 1262
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) če se ***morebitna*** spolna zloraba otrok na spletu nanaša na razširjanje ***znanih ali novih*** posnetkov spolne zlorabe otrok, informacije o tem, ali je ponudnik odstranil posnetke ***ali onemogočil dostop do njih***;	(i) če se ***domnevna*** spolna zloraba otrok na spletu nanaša na razširjanje posnetkov spolne zlorabe otrok, informacije o tem, ali je ponudnik odstranil posnetke;

Or. en

Predlog spremembe 1263
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ia) informacije o posebni tehnologiji, ki je ponudniku omogočila, da se je seznanil z zadevno vsebino, ki pomeni zlorabo, če je ponudnik za morebitno spolno zlorabo otrok izvedel na podlagi ukrepov, sprejetih za izvršitev odredbe o zaznavanju, izdane v skladu s členom 7 predloga;

Or. en

Obrazložitev

Mnenje Evropskega nadzornika za varstvo podatkov in Evropskega odbora za varstvo podatkov, odstavek 77.

Predlog spremembe 1264
Alessandra Mussolini

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(j) informacije o tem, ali ***ponudnik meni***, da je ***treba v skladu z naznanitvijo*** takoj ukrepati;	(j) informacije o tem, ali ***je po mnenju ponudnika na podlagi naznanitve mogoče sklepati***, da je ***neposredno ogroženo življenje ali varnost otroka oziroma da je treba*** takoj ukrepati;

Or. it

Predlog spremembe 1265
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka j a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ja) informacije o orodjih, ki jih je ponudnik uporabil, da se je seznanil z naznanjeno spolno zlorabo otrok na spletu, vključno s podatki in zbirnimi

statističnimi podatki o načinu delovanja tehnologij, ki jih je uporabil ponudnik;

Or. en

Predlog spremembe 1266
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, ***ali drugega neodvisnega upravnega organa navedene države članice*** zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov posnetkov, za katere so ***usklajevalni organ,*** sodišča ***ali drugi neodvisni upravni organi*** iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so posnetki spolne zlorabe otrok***, ali onemogoči dostop do njega(njih)***.	1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov posnetkov, za katere so sodišča iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so posnetki spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 1267
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega	1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega

pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, ***ali drugega neodvisnega upravnega organa navedene države članice*** zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov posnetkov, za katere so usklajevalni organ***, sodišča ali drugi neodvisni upravni organi*** iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so posnetki spolne zlorabe otrok, ali onemogoči dostop do njega(njih).	pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov posnetkov, za katere so usklajevalni organ ***ali sodišča*** iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so ***nezakoniti*** posnetki spolne zlorabe otrok, ali onemogoči dostop do njega(njih).
	Or. en

Predlog spremembe 1268
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, ***ali drugega neodvisnega upravnega organa navedene države članice*** zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov posnetkov, za katere so usklajevalni organ***, sodišča ali drugi neodvisni upravni organi*** iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so posnetki spolne zlorabe otrok, ali onemogoči dostop do njega(njih).	1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov posnetkov, za katere so usklajevalni organ ***ali sodišča*** iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so posnetki spolne zlorabe otrok, ali onemogoči dostop do njega(njih).
	Or. en

Predlog spremembe 1269
Maite Pagazaurtundúa, Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, ***ali drugega neodvisnega upravnega organa navedene države članice*** zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov posnetkov, za katere so usklajevalni organ, sodišča ali drugi neodvisni upravni organi iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so posnetki spolne zlorabe otrok, ali onemogoči dostop do njega(njih).	1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov posnetkov, za katere so usklajevalni organ, sodišča ali drugi neodvisni upravni organi iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so posnetki spolne zlorabe otrok, ali onemogoči dostop do njega(njih).

Or. en

Predlog spremembe 1270
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, ali drugega neodvisnega upravnega organa navedene države članice zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov	1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, ali drugega neodvisnega upravnega organa navedene države članice zahteva, da izda odredbo o odstranitvi, s katero od ponudnika storitev gostovanja pod pristojnostjo države članice, ki je imenovala navedeni zadevni usklajevalni organ, zahteva, naj v vseh državah članicah odstrani enega ali več specifičnih delov

posnetkov, za katere so usklajevalni organ, sodišča ali drugi neodvisni upravni organi iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so posnetki spolne zlorabe otrok***, ali onemogoči dostop do njega(njih)***.	posnetkov, za katere so usklajevalni organ, sodišča ali drugi neodvisni upravni organi iz člena 36(1) po skrbni presoji ugotovili, da so posnetki spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 1271
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik izvrši odredbo o odstranitvi čim prej, v vsakem primeru pa v 24 urah po njenem prejemu.	2. Ponudnik izvrši odredbo o odstranitvi čim prej, v vsakem primeru pa v 24 urah po njenem prejemu. ***Za mikropodjetja ter mala in srednja podjetja, vključno z odprtokodnimi ponudniki, se z odredbo o odstranitvi omogoči dodaten čas, ki je sorazmeren z velikostjo in viri ponudnika, ki pa v nobenem primeru ni daljši od treh mesecev.***

Or. en

Predlog spremembe 1272
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik izvrši odredbo o odstranitvi čim prej, v vsakem primeru pa v 24 urah po njenem prejemu.	2. Ponudnik izvrši odredbo o odstranitvi čim prej, v vsakem primeru pa v 24 urah po njenem prejemu. ***Za mikropodjetja ter mala in srednja***

podjetja, vključno z odprtokodnimi ponudniki, se z odredbo o odstranitvi omogoči dodaten čas, ki je sorazmeren z velikostjo in viri ponudnika.

Or. en

Predlog spremembe 1273
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik izvrši odredbo o odstranitvi čim prej, v vsakem primeru pa v 24 urah po njenem prejemu.	2. Ponudnik izvrši odredbo o odstranitvi čim prej, v vsakem primeru pa v 24 urah po njenem prejemu. ***Za mikropodjetja ter mala in srednja podjetja, vključno z odprtokodnimi ponudniki, se z odredbo o odstranitvi omogoči dodaten čas, ki je sorazmeren z velikostjo in viri ponudnika.***

Or. en

Predlog spremembe 1274
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Ponudnik izvrši odredbo o odstranitvi čim prej, v vsakem primeru pa v 24 urah po njenem prejemu.	2. Ponudnik izvrši odredbo o odstranitvi čim prej, v vsakem primeru pa v 24 urah po njenem prejemu. ***Za mikropodjetja ter mala in srednja podjetja, vključno z odprtokodnimi ponudniki, se z odredbo o odstranitvi omogoči dodaten čas, ki je sorazmeren z velikostjo in viri ponudnika.***

Or. en

Predlog spremembe 1275
Patrick Breyer

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ*** izda odredbo o odstranitvi na podlagi predloge iz Priloge IV. Odredba o odstranitvi vsebuje:	3. Pristojni pravosodni organ izda odredbo o odstranitvi na podlagi predloge iz Priloge IV. Odredba o odstranitvi vsebuje:

Or. en

Predlog spremembe 1276
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) identifikacijske podatke pravosodnega ***ali neodvisnega upravnega*** organa, ki izda odredbo o odstranitvi, in potrditev pristnosti odredbe o odstranitvi s strani navedenega organa;	(a) identifikacijske podatke pravosodnega organa, ki izda odredbo o odstranitvi, in potrditev pristnosti odredbe o odstranitvi s strani navedenega organa;

Or. en

Predlog spremembe 1277
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) specifično storitev, za katero je izdana odredba o odstranitvi;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1278
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) sklic na ***to uredbo*** kot pravno podlago za odredbo o odstranitvi;	(g) sklic na ***člen 14 te uredbe*** kot pravno podlago za odredbo o odstranitvi;

Or. en

Predlog spremembe 1279
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) datum, časovni žig in elektronski podpis pravosodnega ***ali neodvisnega upravnega*** organa, ki izda odredbo o odstranitvi;	(h) datum, časovni žig in elektronski podpis pravosodnega organa, ki izda odredbo o odstranitvi;

Or. en

Predlog spremembe 1280
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ***, ki izda odredbo o odstranitvi, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, po potrebi, na njegovega pravnega	Pravosodni organ, ki izda odredbo o odstranitvi, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, po potrebi, na njegovega pravnega zastopnika, ki je

zastopnika, ki je imenovan v skladu s členom 24.	imenovan v skladu s členom 24.

Or. en

Predlog spremembe 1281
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če ponudnik ne more izvršiti odredbe o odstranitvi zaradi višje sile ali ker izvršitev dejansko ni mogoča ***in tega ni mogoče pripisati ponudniku, tudi zaradi objektivno utemeljenih tehničnih ali operativnih razlogov,*** o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti usklajevalni organ v državi sedeža, pri čemer uporabi predlogo iz Priloge V.	Če ponudnik ne more izvršiti odredbe o odstranitvi zaradi višje sile ali ker izvršitev dejansko ni mogoča o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti usklajevalni organ v državi sedeža, pri čemer uporabi predlogo iz Priloge V.

Or. en

Predlog spremembe 1282
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Če ponudnik meni, da odredba o odstranitvi ni bila izdana v skladu s tem členom ali da gre za očitno zlorabo, zavrne izvršitev odredbe in usklajevalnemu organu, ki je izdal odredbo, predloži utemeljeno obrazložitev.

Or. en

Predlog spremembe 1283

Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Ponudnik brez nepotrebnega odlašanja in z uporabo predloge iz Priloge VI obvesti usklajevalni organ v državi sedeža in Center EU o ukrepih, sprejetih za izvršitev odredbe o odstranitvi, pri čemer navede zlasti, ali je odstranil posnetke spolne zlorabe otrok ***ali onemogočil dostop do njih*** v vseh državah članicah ter datum in čas odstranitve.	7. Ponudnik brez nepotrebnega odlašanja in z uporabo predloge iz Priloge VI obvesti usklajevalni organ v državi sedeža in Center EU o ukrepih, sprejetih za izvršitev odredbe o odstranitvi, pri čemer navede zlasti, ali je odstranil posnetke spolne zlorabe otrok v vseh državah članicah ter datum in čas odstranitve.

Or. en

Predlog spremembe 1284
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8a. Kadar Europol ali nacionalni organ izve za prisotnost posnetkov spolne zlorabe otrok v storitvi gostovanja, obvesti usklajevalni organ o točnem enotnem naslovu vira, usklajevalni organ pa zahteva odredbo o odstranitvi, če so izpolnjeni pogoji iz odstavka 1.

Or. en

Obrazložitev

Zagotoviti odstranitev posnetkov spolne zlorabe otrok v storitvi gostovanja, ki so organom poznani. V operaciji proti spletni platformi za spolno zlorabo otrok „Boystown“, Europol in nemška zvezna kriminalistična agencija (BKA) nista zagotovila, da bi storitve gostovanja odstranile posnetke spolne zlorabe otrok, ki so bili izmenjani prek platforme in do katere sta imela dostop, zaradi česar so posnetki ostali v obtoku in se širili.

Predlog spremembe 1285
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Členi 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja, ki so prejeli odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s členom 14, in uporabniki, ki so zagotovili posnetke, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Ta pravica vključuje pravico do izpodbijanja takšne odredbe o odstranitvi pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa ***ali neodvisnega upravnega organa***, ki je izdal odredbo o odstranitvi.	1. Ponudniki storitev gostovanja, ki so prejeli odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s členom 14, in uporabniki, ki so zagotovili posnetke, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Ta pravica vključuje pravico do izpodbijanja takšne odredbe o odstranitvi pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa, ki je izdal odredbo o odstranitvi.

Or. en

Predlog spremembe 1286
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Členi 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ponudniki storitev gostovanja, ki so prejeli odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s členom 14, in uporabniki, ki so zagotovili posnetke, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Ta pravica vključuje pravico do izpodbijanja takšne odredbe o odstranitvi pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa ***ali neodvisnega upravnega organa***, ki je izdal odredbo o odstranitvi.	1. Ponudniki storitev gostovanja, ki so prejeli odredbo o odstranitvi, izdano v skladu s členom 14, in uporabniki, ki so zagotovili posnetke, imajo pravico do učinkovitih pravnih sredstev. Ta pravica vključuje pravico do izpodbijanja takšne odredbe o odstranitvi pred sodišči države članice pristojnega pravosodnega organa, ki je izdal odredbo o odstranitvi.

Or. en

Predlog spremembe 1287
Patrick Breyer

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ko postane odredba o odstranitvi pravnomočna, pristojni pravosodni organ ***ali neodvisni upravni organ***, ki je izdal odredbo, brez nepotrebnega odlašanja pošlje njeno kopijo usklajevalnemu organu v državi sedeža. Usklajevalni organ v državi sedeža nato brez nepotrebnega odlašanja prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje kopijo odredbe vsem drugim usklajevalnim organom.	Ko postane odredba o odstranitvi pravnomočna, pristojni pravosodni organ, ki je izdal odredbo, brez nepotrebnega odlašanja pošlje njeno kopijo usklajevalnemu organu v državi sedeža. Usklajevalni organ v državi sedeža nato brez nepotrebnega odlašanja prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje kopijo odredbe vsem drugim usklajevalnim organom.

Or. en

Predlog spremembe 1288
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) tem, da je odstranil posnetke ***ali onemogočil dostop do njih***;	(a) tem, da je odstranil posnetke;

Or. en

Predlog spremembe 1289
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) razlogih za odstranitev posnetkov ***ali onemogočitev dostopa do njih***, pri čemer ***na zahtevo uporabnika*** predloži	(b) razlogih za odstranitev posnetkov, pri čemer predloži kopijo odredbe o odstranitvi;

kopijo odredbe o odstranitvi;

Or. en

Predlog spremembe 1290
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) razlogih za odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih, pri čemer ***na zahtevo uporabnika*** predloži kopijo odredbe o odstranitvi;	(b) razlogih za odstranitev posnetkov ali onemogočitev dostopa do njih, pri čemer predloži kopijo odredbe o odstranitvi;

Or. en

Predlog spremembe 1291
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Usklajevalni organ v državi sedeža lahko na zahtevo pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki izda odredbo o odstranitvi, in po posvetovanju z ustreznimi javnimi organi zahteva, da ponudnik ne razkrije nobenih informacij o odstranitvi posnetkov spolne zlorabe otrok ali onemogočitvi dostopa do njih, če in kolikor je to potrebno, da se prepreči poseganje v dejavnosti za preprečevanje, zaznavanje, preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.* ***V takem primeru: ***(a) pravosodni organ ali neodvisni upravni organ, ki izda odredbo o***	***črtano***

odstranitvi, določi obdobje, ki ni daljše, kot je potrebno, in ne presega šest tednov, v katerem ponudnik ne sme razkriti takih informacij;

(b) obveznosti iz odstavka 3 v tem obdobju ne veljajo;

(c) zadevni pravosodni ali neodvisni upravni organ obvesti ponudnika o svoji odločitvi in navede obdobje, ki se uporabi.

Pravosodni organ ali neodvisni upravni organ se lahko odloči, da obdobje iz drugega pododstavka, točka (a), podaljša za največ šest tednov, če in kolikor je nerazkritje še vedno potrebno. V tem primeru obvesti ponudnika o svoji odločitvi in navede veljavno obdobje. Za takšno odločitev se uporablja člen 14(3).

Or. en

Obrazložitev

S tem ko se vsebina odstrani ali onemogoči, se storilca kaznivega dejanja opozori, da je bila vsebina odkrita. Da bi se izognili motenju preiskav, je potrebno učinkovito usklajevanje v skladu s predlaganim členom 14.1a.

Predlog spremembe 1292
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Usklajevalni organ v državi sedeža lahko na zahtevo pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki izda odredbo o odstranitvi, in po posvetovanju z ustreznimi javnimi organi zahteva, da ponudnik ne razkrije nobenih informacij o odstranitvi posnetkov spolne zlorabe otrok ***ali onemogočitvi dostopa do njih***, če in kolikor je to potrebno, da se prepreči poseganje v dejavnosti za preprečevanje, zaznavanje, preiskovanje in pregon	Usklajevalni organ v državi sedeža lahko na zahtevo pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki izda odredbo o odstranitvi, in po posvetovanju z ustreznimi javnimi organi zahteva, da ponudnik ne razkrije nobenih informacij o odstranitvi posnetkov spolne zlorabe otrok, če in kolikor je to potrebno, da se prepreči poseganje v dejavnosti za preprečevanje, zaznavanje, preiskovanje in pregon kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.

kaznivih dejanj spolne zlorabe otrok.

Or. en

Predlog spremembe 1293
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Poglavje II – oddelek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1294
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Predlog uredbe
Poglavje II – oddelek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Blokiranje se lahko zaobide. Posnetke spolne zlorabe otrok je treba odstraniti.

Predlog spremembe 1295
Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE
Rob Rooken, Paul Tang, Karen Melchior, Cristian Terheş

Predlog uredbe
Poglavje II – oddelek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

[...]	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

(za popolno črtanje določb o blokiranju): Blokiranje dostopa je neučinkovito in ga lahko osebe, ki aktivno iščejo dostop do nezakonitih vsebin, zlahka zaobidejo. Poleg tega je običajno s tehnološkega vidika nemogoče spoštovati prepoved nenamernega ali prekomernega blokiranja dostopa do zakonitih vsebin, ki gostujejo na istem spletnem mestu ali strežniku ali na istem naslovu IP (ESČP, Vladimir Haritonov proti Rusiji, 10795/14).

Predlog spremembe 1296
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1297
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1298
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Tehnično neizvedljivo.

Predlog spremembe 1299
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1300
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1301
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Usklajevalni organ v državi sedeža je pooblaščen, da od pristojnega pravosodnega organa države članice, ki ga je imenovala, ali od neodvisnega upravnega organa te države članice zahteva, naj izda odredbo o blokiranju dostopa, s katero od ponudnika storitev dostopa do interneta pod pristojnostjo navedene države članice zahteva, naj sprejme razumne ukrepe za preprečevanje dostopa uporabnikov do znanih posnetkov spolne zlorabe otrok, ki jih označujejo vsi enotni naslovi vira na seznamu enotnih naslovov vira, vključenem v podatkovno zbirko kazalnikov v skladu s členom 44(2), točka (b), ki ga zagotovi Center EU.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1302
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Preden usklajevalni organ v državi sedeža zahteva izdajo odredbe o blokiranju dostopa, izvede vse preiskave in ocene, potrebne za ugotovitev, ali so izpolnjeni pogoji iz odstavka 4.	***črtano***
V ta namen po potrebi:	
(a) preveri, ali so v zvezi z vsemi enotnimi naslovi vira na seznamu iz odstavka 1 ali njihovim reprezentativnim vzorcem izpolnjeni pogoji iz člena 36(1), točka (b), tudi tako, da v sodelovanju s Centrom EU preveri, ali je seznam popoln, natančen in posodobljen;	
(b) od ponudnika zahteva, naj v razumnem roku, ki ga določi zadevni usklajevalni organ, predloži potrebne informacije, zlasti o dostopanju ali	

poskusih dostopanja uporabnikov do posnetkov spolne zlorabe otrok, navedenih z enotnimi naslovi vira, o ponudnikovi politiki obravnavanja tveganja razširjanja posnetkov spolne zlorabe otrok ter o finančnih in tehnoloških zmogljivostih in velikosti ponudnika;

(c) od Centra EU zahteva, naj zagotovi potrebne informacije, zlasti pojasnila in zagotovila v zvezi s točnostjo enotnih naslovov vira pri navajanju posnetkov spolne zlorabe otrok, v zvezi s količino in naravo takih posnetkov ter v zvezi s preverjanji Centra EU in revizijami iz člena 36(2) oziroma člena 46(7);

(d) vse druge ustrezne javne organe ali ustrezne strokovnjake ali subjekte pozove, naj zagotovijo potrebne informacije.

Or. en

Predlog spremembe 1303
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Preden usklajevalni organ v državi sedeža zahteva izdajo odredbe o blokiranju dostopa, obvesti ponudnika o svoji nameri, da bo zahteval izdajo odredbe o blokiranju dostopa, pri čemer navede glavne elemente vsebine predvidene odredbe o blokiranju dostopa in razloge za zahtevanje njene izdaje. Ponudniku omogoči, da v razumnem roku, ki ga določi zadevni usklajevalni organ, predloži pripombe na navedene informacije.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1304
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Usklajevalni organ v državi sedeža zahteva izdajo odredbe o blokiranju dostopa, pristojni pravosodni organ ali neodvisni organ pa jo izda, če meni, da so izpolnjeni naslednji pogoji:	***črtano***
(a) obstajajo dokazi, da se je storitev v zadnjih 12 mesecih v precejšnji meri uporabljala za dostopanje ali poskuse dostopanja do posnetkov spolne zlorabe otrok, navedenih z enotnimi naslovi vira;	
(b) odredba o blokiranju dostopa je potrebna za preprečevanje razširjanja posnetkov spolne zlorabe otrok uporabnikom v Uniji, zlasti ob upoštevanju količine in narave teh posnetkov, potrebe po zaščiti pravic žrtev ter obstoja in izvajanja ponudnikove politike obravnavanja tveganja takšnega razširjanja;	
(c) enotni naslovi vira dovolj zanesljivo nakazujejo, da gre za posnetke spolne zlorabe otrok;	
(d) razlogi za izdajo odredbe o blokiranju dostopa prevladajo nad negativnimi posledicami za pravice in zakonite interese vseh prizadetih strani, zlasti ob upoštevanju potrebe po zagotovitvi pravičnega ravnovesja med temeljnimi pravicami teh strani, vključno s pravico uporabnikov do svobode izražanja in obveščanja ter pravico ponudnikov do svobode gospodarske pobude.	
Pri ugotavljanju, ali so izpolnjeni pogoji iz prvega pododstavka, se upoštevajo vsa ustrezna dejstva in okoliščine obravnavanega primera, vključno z vsemi informacijami, pridobljenimi v skladu z odstavkom 2, in mnenji ponudnika,	

predloženimi v skladu z odstavkom 3.

Or. en

Predlog spremembe 1305
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Usklajevalni organ v državi sedeža v zahtevi za izdajo odredbe o blokiranju dostopa, pristojni pravosodni ali neodvisni upravni organ pa ob izdaji odredbe o blokiranju dostopa:	***črtano***
(a) določi učinkovite in sorazmerne omejitve ter zaščitne ukrepe, potrebne za zagotovitev, da bodo morebitne negativne posledice iz odstavka 4, točka (d), ostale omejene na tisto, kar je nujno potrebno;	
(b) ob upoštevanju odstavka 6 zagotovi, da obdobje uporabe ostane omejeno na tisto, kar je nujno potrebno.	

Or. en

Predlog spremembe 1306
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Usklajevalni organ v odredbi o blokiranju dostopa določi obdobje, v katerem se uporablja, ter navede datuma začetka in konca obdobja uporabe.	***črtano***
Obdobje uporabe odredb o blokiranju dostopa ni daljše od petih let.	

Or. en

Predlog spremembe 1307
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Usklajevalni organ v zvezi z odredbami o blokiranju dostopa, ki jih je pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ izdal na njegovo zahtevo, po potrebi in vsaj enkrat letno oceni, ali so se razlogi za izdajo navedenih odredb bistveno spremenili, in zlasti, ali so pogoji iz odstavka 4 še vedno izpolnjeni.	***črtano***
Navedeni usklajevalni organ od pristojnega pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki izda odredbo o blokiranju dostopa, zahteva spremembo ali preklic take odredbe, če je to potrebno glede na rezultat zadevne ocene ali zaradi upoštevanja utemeljenih zahtev ali poročil iz člena 18(5) oziroma (6). Za take zahteve se smiselno uporabljajo določbe tega oddelka.	

Or. en

Predlog spremembe 1308
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1309
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1310
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1311
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1312
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1313
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Usklajevalni organ v državi sedeža izda odredbe o blokiranju dostopa iz člena 16 z uporabo predloge iz Priloge VII. Odredbe o blokiranju dostopa vsebujejo:	***črtano***
(a) sklic na seznam enotnih naslovov vira, ki ga zagotovi Center EU, in zaščitne ukrepe, ki jih je treba določiti, vključno z omejitvami in zaščitnimi ukrepi, določenimi v skladu s členom 16(5), ter po potrebi zahteve glede poročanja, določene v skladu s členom 18(6);	
(b) identifikacijske podatke pristojnega pravosodnega organa ali neodvisnega upravnega organa, ki izda odredbo o blokiranju dostopa, in potrditev pristnosti odredbe o blokiranju dostopa s strani zadevnega organa;	
(c) ime ponudnika in po potrebi njegovega pravnega zastopnika;	
(d) specifično storitev, v zvezi s katero je izdana odredba o blokiranju dostopa;	
(e) datuma začetka in konca uporabe odredbe o blokiranju dostopa;	
(f) dovolj podrobno obrazložitev razlogov za izdajo odredbe o blokiranju dostopa;	
(g) sklic na to uredbo kot pravno podlago za odredbo o blokiranju dostopa;	
(h) datum, časovni žig in elektronski podpis pravosodnega ali neodvisnega	

upravnega organa, ki izda odredbo o blokiranju dostopa;

(i) zlahka razumljive informacije o možnostih uporabe pravnih sredstev, ki so na voljo naslovniku odredbe o blokiranju dostopa, vključno z informacijami o uporabi pravnih sredstev na sodišču in o rokih, ki veljajo za taka pravna sredstva.

Or. en

Predlog spremembe 1314
Sven Simon, Christian Doleschal, Niclas Herbst

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) specifično storitev, v zvezi s katero je izdana odredba o blokiranju dostopa;	(d) specifično storitev, v zvezi s katero je izdana ***ciljno usmerjena*** odredba o blokiranju dostopa;

Or. en

Predlog spremembe 1315
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Pristojni pravosodni organ ali neodvisni upravni organ, ki izda odredbo o blokiranju dostopa, odredbo naslovi na glavni sedež ponudnika ali, po potrebi, na njegovega pravnega zastopnika, ki je imenovan v skladu s členom 24.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1316

Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Odredba o blokiranju dostopa se prek sistema, vzpostavljenega v skladu s členom 39(2), pošlje ponudnikovi točki za stike iz člena 23(1), usklajevalnemu organu v državi sedeža in Centru EU.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1317
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Odredba o blokiranju dostopa se sestavi v jeziku, ki ga je ponudnik navedel v skladu s členom 23(3).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1318
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Če ponudnik odredbe o blokiranju dostopa ne more izvršiti, ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za njeno izvršitev, od usklajevalnega organa v državi sedeža brez nepotrebnega odlašanja zahteva potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge VIII.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1319
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 86 za spremembo prilog VII in VIII, kadar je to potrebno za izboljšanje predlog zaradi ustreznega tehnološkega razvoja ali pridobljenih praktičnih izkušenj.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1320
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1321
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1322
Cristian Terheş

Predlog uredbe
Člen 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1323
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1324
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1325

Patrick Breyer
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 19	***črtano***
19 Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje, onemogočanje dostopa do, blokiranje ali naznanjanje spolne zlorabe otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.	
Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje, onemogočanje dostopa do, blokiranje ali naznanjanje spolne zlorabe otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.	

Or. en

Obrazložitev

Odveč, glej člen 7 akta o digitalnih storitvah.

Predlog spremembe 1326
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 19 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Odgovornost ponudnikov	Odgovornost ponudnikov ***in prijavnih točk***

Or. en

Predlog spremembe 1327
Rob Rooken

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe***, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje,*** odstranjevanje**,** onemogočanje dostopa do**,** ***blokiranje ali naznanjanje*** spolne zlorabe otrok ***na spletu v skladu z navedenimi zahtevami***.	Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe ***ali ker sprejemajo prostovoljne ukrepe za*** odstranjevanje ***in*** onemogočanje dostopa do ***posnetkov*** spolne zlorabe otrok ***pri njihovih storitvah***.

Or. en

Obrazložitev

Ponudniki niso odgovorni za ukrepe, ki jih izvajajo prostovoljno. Vsi ponudniki imajo močne spodbude za boj proti posnetkom spolne zlorabe otrok, zato se jih ne sme odvračati od proaktivnega ali reaktivnega ukrepanja ali sprejemanja ukrepov v ta namen. To izjemo je treba izrecno navesti v tej uredbi.

Predlog spremembe 1328
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje, onemogočanje dostopa do, blokiranje ali naznanjanje spolne zlorabe	Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe ***in prijavnih točk*** niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje, onemogočanje dostopa do, blokiranje ali

otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.	naznanjanje spolne zlorabe otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.

Or. en

Predlog spremembe 1329
René Repasi, Tiemo Wölken
v imenu skupine S&D
Peter Vitanov (Petar Vitanov)
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Birgit Sippel

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje***, onemogočanje dostopa do, blokiranje*** ali naznanjanje spolne zlorabe otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.	Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje ali naznanjanje spolne zlorabe otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.

Or. en

Predlog spremembe 1330
Cornelia Ernst, Clare Daly

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje***, onemogočanje dostopa do,***	Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje ali naznanjanje spolne

blokiranje ali naznanjanje spolne zlorabe otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.	zlorabe otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.

Or. en

Predlog spremembe 1331
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje, ***onemogočanje dostopa do, blokiranje*** ali naznanjanje spolne zlorabe otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.	Ponudniki ustreznih storitev informacijske družbe niso odgovorni za kazniva dejanja spolne zlorabe otrok zgolj zato, ker v dobri veri izvajajo potrebne dejavnosti za izpolnjevanje zahtev te uredbe, zlasti dejavnosti za zaznavanje, prepoznavanje, odstranjevanje, ***označevanje*** ali naznanjanje spolne zlorabe otrok na spletu v skladu z navedenimi zahtevami.

Or. en

Predlog spremembe 1332
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 19a
	Spoštovanje zasebnosti
	Nič v tej uredbi se ne sme razlagati kot zahteva za:
	1. dešifriranje kriptografije;
	2. skeniranje vsebine na napravah uporabnikov;

3. omejitev anonimnega dostopa do spletnih storitev in programskih aplikacij.

Or. en